









ÉTUDE BIBLIOGRAPHIQUE  
SUR LES

موسى المجلد الثاني

# ENCYCLOPÉDIES ARABES

وبحث على  
(رسائل اخوان الصفاء)

تأليف

أحمد زكي

مترجم مجلس النظائر

ومترجم شرف الجمعية الجغرافية الحديثة

والتزم طبعه حضرة محمود افندي أنيس

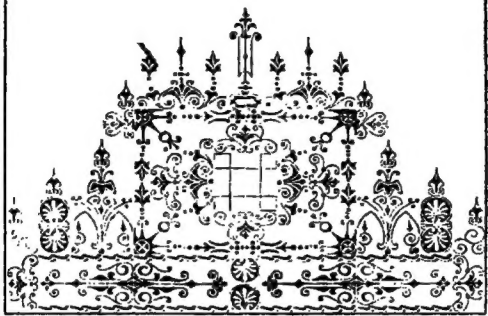
(حقوق الطبع والترجمة محفوظة للمؤلف)

(الطبعة الاولى)

بالمطبعة الاميرية بيولا قمصر المحمية

سنة ١٣٠٨

هجريه



(بسم الله الرحمن الرحيم)

نحمدك اللهم على ما افضت من الحكم البدائع ونصلي ونسلم  
على سيدنا محمد الذي آفقت به الكلام الجوامع وعلى آله وأصحابه  
وكل تابع

(وبعد) فهذه رسالة صغيرة تضمنتها خلاصة أبحاث غزيرة  
وأناهب كثيرة وصلت في سبيل الوصول الى وصالها سواد الليل  
بياض النهار وأكثر من مساءلة العلماء وامعان النظر  
ومراجعة الاسفار حتى فتح الله على بشي مما طلبته ووفقتني  
بمنه وكرمه الى تحقيق بعض ما أملت فإودعته هذه العجالة  
وقدمتها الى أهل الفضل والنبالة بعد ان ترددت طويلا بين

الاقدام والالجام لعلى بالحلل عروة الوثام بين الانام فى هذه  
الايام وأن موقف التصنيف تزل فيه الاقدام ولا يصيب  
صاحبه الاسهام الملام ويكلام الكلام ولكننى غلبت على  
هذه الافكار وأيت الا الركوب فى تيار هذه البحار اقتداء  
بمن سلكها من الاول (وكل من سار على الدرب وصل)

ومما حدانى على ذلك ان البحث الذى اخترته جديد فى لغتنا  
ولم يلتفت اليه ابناء عصرنا (١) مع ان الافرنج وقوه حقه  
من الاعتبار وأفردوا فى تأليفه الكتب الكبار بل انهم  
ركبوا له اسماء يطابق معناه ويميزه عن كل فن سواء أعنى  
الببليوغرافيا فهى كلمة مركبة من لفظين يونانيين وهما يبليون  
أى كتاب وغرافيا أى الوصف والمسمى المقصود من اللفظ المركب  
وصف الكتب والذى أراه فى تسميته بالعربية ان يقال علم  
الكتب وهو علم يبحث فيه عن المؤلفات ووصفها والكلام  
عليها وترتيبها والمعتبر فيه انما هو ثلاثة أمور أصلية ترتيب  
الكتب ثم وصفها ثم استعمال المجهات (القوائم) الكتبية

(١) فلم أعتبر بعد طول المطالعة والبحث على شئ من هذا القبيل سوى ان صاحب  
كتاب البلغة فى أصول اللغة عقد فيه فصلا ضمنه أسماء الكتب المدونة فى اللغة  
مرتبة على حروف المعجم استقرأها من كشف الظنون وزد عليها بعض الكتب  
التي تم تأليفها بعد الكشف وأورد فيها أيضا أسماء الكتب الفارسية والهندية  
المختصة باللغة

ككشف الظنون مثلا \* وفائدة هذا العلم ظاهرة  
ولكنه لم ينتشر بكيفية كافية فلم تكثر فيه التأليف  
ولم يقع من علمائنا كبير اهتمام به حتى كانوا ينسونه قسمة  
من الكمال وحظه من الاستيفاء شأنا - م في كل فن جدوا فيه  
واهتموا به ولكن القوم فتحوا بابا بمثل كتاب الفهرست  
والقصيدة البائية وكشف الظنون التي سيكون لنا عليها قول  
بعد فوجب شكرهم

وقد وصل الينا هكذا غير مستوف فتعين علينا نحن أبناء هذا  
العصر أن ننشط الى استيفائه وإكماله ولا دعينا مقصرين في  
اتمام عمل شرع فيه الاوائل منا على كثرة فوائده وشرفنايته  
أو قاصرين عن الاتعم اوجاهلين بمزايا هذا الفن وكلها خطط  
مرذولة فقد كتبت هذه الرسالة فتحا لباب الاستيفاء ودعاه  
للغواطر الى الجرى وراء هذه الغاية فانه بلغ من اهتمام الافرنج  
به ان في بلادهم جرائد خاصة بالكتب والمطبوعات واوفر حظ  
ناله هذا الفن هو في بلاد الانكليز فلامانيا ففرنسا ورجاؤنا أن  
يصبح عندنا قريبا وقد نال بعض نصيبه من الكمال ان شاء  
الله تعالى بمنه وكرمه



## المقدمة

مضى على العرب زمان جاهليتهم وهم يتخطون في بوادي  
الجهالة ويهيمون في فيافي الغواية حتى جاءهم حين من الدهر  
هبوا فيه من غفلتهم واستيقظوا من غفوتهم فخاروا الامم  
في ميدان الحضارة فسبقوهم وباروا الشعوب في مضمار  
التقدم ففضلوهم ثم وردوا حياض المعارف على ظمأ فنهلوا  
منها وعلموا ودخلوا الننون من ابوابها فكان لهم منها الحظ  
الاكبر والنصيب الاوفر

وقد حفظوا معارفهم في الصدور والسطور لانهم علموا  
لزوم بقائها للخلف فقيدوا ماوصلت اليه مداركهم السامية  
بعد البحث والاجتهاد في بطون الاوراق لتكون دليلا على  
المرايا الجليلة التي تحلوا بها والاذهان الراققة التي اودعها  
فيهم الباري جل وعلا وانهم واهم الحق عنوان الشرف  
وتنمذج (١) الاجتهاد بل هم مثال البلوغ الى الغايات الذي  
ينبغي على جميع الامم الاقتداء به ليتسخوا غارب المجد ويمتطوا  
سهوة الفخار ويكون لهم في الوجود شأن يذكر

لذلك اجتمعت الافرنج بعد ان نقلوا العلوم عن العرب في فتح  
المدارس الفغيمة لتعليم لغات الشرق والتخريج في معارفه

(١) النموذج بالفقه المشال والانموذج لحن كافي القاموس

بل انهم بذلوا جهدهم ومالهم في عقد المؤتمرات الدولية التي  
يُنسَل إليها العلماء من كل حذب للمباحثة والمجادلة في علوم  
اهل الشرق ومعارفهم التي أضادت العالم بنورها الباهر  
هذا ولم يهمل العرب صغيرة ولا كبيرة من أنواع العرفان الا  
اقتصوا شواردها وقيدوا أو ابدوا حتى إنك لترى لهم الرسائل  
الطائفة في المواضيع التي قلما يخطر بالبال أنهم طرقوها وكل  
ذلك بقي لنا أثر بعد عين بل قد عدنا أسماء كثير من  
مؤلفاتهم التي أنبأنا التاريخ بأنها أغرقت في بغداد أو احرقت  
في اندلس على إثر دخول هلاكو في الاولى واسترجاع  
الاسبانيول للثانية فكان في ذلك هدم جزء عظيم من هيكل  
المعارف الذي شاده العرب في زمان عظيم على أساس قويم  
ولقد نوات النكبات على مؤلفات العرب حتى كادت تذهب  
سدى أو يتولاها الضياع فحبنا الله ونعم الوكيل  
ومن جملة المباحث المهمة التي تفرغ لها المسلمون ما يعرف  
عندنا في هذه الايام بالانسيكلوبيديا أو الانكلوبيديا  
(Encyclopédie) فان كثيرا من المتطنلين على المعارف الذين  
لا خلاق لهم يضعون منهم في كونهم لم يؤلفوا فيها شيأ مستدين  
على ذلك بانه لا اسم موضوعا لها عندهم وهو من المجازفات  
التي لا ينهض عليها برهان سوى جهل قائلها وعدم اطلاعه  
أوضغينة وسوء نية في قلبه فان من مارس كتب القوم رأى

أنهم لم يملوها ووضعوا لها اللفظ الذي اخترته عنوانا لهذه  
الرسالة الصغيرة التي ألفتها بعد طول البحث والتفكير وأودعتها  
بعض أسماء هذه الكتب مشروعة بشرح خفيف أو نقد  
لطيف فان غرضي انما هو الاعلام بها والتنبيه عليها بوجه  
الايجاز حتى يعلم القوم انه كان في الزوايا خبايا وفي السويداء  
رجال ولا يجهل علينا متعصب أو ذو حاجة في النفس والله محيط  
بما نكنه الصدور وهو أحكم الحاكمين

## وصل

في تعريب لفظ انسكلوبيديا

(Encyclopédie)

ما زال المترجمون حائرين الى الآن في نقل هذا اللفظ من  
الجمجمة والباسه ثوبا من العروبة يليق به ويدل على معناه ولذلك  
تراهم مختلفين الى فرق شتى في التعبير عنه ففهم من نطق باللفظ  
الافرنجى كما هو ورسمه بحروف عربية فقالوا انسكلوبيديا  
أو انسيكلوبيديا ولا يخلو هذا اللفظ من القصور وفيه  
من النقص ما تجبه الآذان ويلفظه أهل هذا اللسان  
وقد اصطلمت الكتبانه الخديوية على تسميته بـ (الحاوى)  
ولكنه لم يتجاوز حيطانها ولم ينل من الشبوع ماناله الاول على  
انه مع ما فيه من بعض الملامة والموافقة لا يخلو من التشويش

ولذلك اختار الطبيب الذكـر بطرس البستاني ان يحلل اللفظ  
الافرنجى الشائع ويترجم الكلمات اليونانية المركبة له وذلك  
أن انسكلوبيديا مركبة من «أن = en» ومعناها (في)  
ومن «كوكلوس = kuklos» ومعناها (دائرة) ومن  
«بيديا = paidia» ومعناها (التعليم) وهذا ما بعثه على تسمية  
كتابه المشهور بـ (دائرة المعارف) وهو استخراج بديع ولكنه  
صار علما على هذا الكتاب ويكاد أن يتعذر اطلاقه على أمثاله  
وقد رأيت في مجلة الطبيب السـي كان عـديـد (١)  
محرريها اللغوي المدقق ابراهيم اليازجي فصلا مفيدا  
جدا عنوانه \* (بسط وإيضاح) \* مدرج في الجزء السابع  
عشر الصادر بتاريخ ١٥ نوفمبر سنة ١٨٨٤ قال في عرضه  
مانصه : قال في موسوعات العلوم (الانسكلوبيديا) الامريكية  
الخ ثم أورد في الحاشية عبارة على موسوعات العلوم وهذا نصها  
(هو العنوان الذي أطلقه الملا أحمد بن مصطفى على هذا  
الجنس من التأليف في كتابه مفتاح السعادة ومصباح  
السيادة والمراد بموسوعات العلوم مشكلاتها وما وسع  
كل منها (٢) ويقال في جمعه **كتب** موسوعات العلوم) اهـ

- (١) يقال فلان عديدي فلان أي يعد فيهم كما في الصحاح  
(٢) لعل المراد على ما أرى العلوم الموسوعات من إضافة الصفة الى الموصوف  
لأنها هي الموسوعة في الكتاب الواسع لها

كلام الطيب وهو من الفائدة بمكان عظيم فان كل من اطلع على هذه الجريدة المفيدة علم مكانتها من تحجر الالفاظ العربية النحوي وتنقيحها على الشوارد التي لها أصول في متن اللغة وتوافق كثيرا من الكلمات الافرنجية التي شاعت في هذا الزمان بسبب جهل النقلة الى هذا اللسان

هذا وقد يمكن التعبير عن امثال هذه الكتب بجامع العلوم أو كتاب موضوعات العلوم كما اصطلم عليه صاحب كشف الظنون والله الهادي الى السداد وهو ولي التوفيق والرشاد

## فصل

في ماهية كتب موسوعات العلوم

ان الاسم الافرنجي الذي يدل على هذا النوع من الكتب قديم جدا وقد استعمله الاديب اللاتيني كوتيليانوس الذي توفي سنة ١٢٠ للميلاد وان كان المسمى حديثا في عالم التأليف والظهور وكان هذا الاسم (Encyclopédie) يدل عند اليونان والرومان على مجموع المعارف التي يجب أن يتعلم بها كل انسان

ويقال ان أول كتاب في هذا المعنى كان للفيلسوف لوسيبود استاذ ديمقريط أولاديمقريط هذا وقد أحاط ارسطاطاليس

بجميع العلوم التي كانت في عصره من الهى ورياضى وطبيعى  
وسياسى

وقد ألف القدماء من اليونان والرومان كتباً تشبه ان تكون  
جوامع للعلوم ولكنها كلها خلو من الطريقة المتبعة في كتب  
الموسوعات الجديدة التي تمتاز بضم أشتات الفنون وترتيب  
العلوم وربطها وأمثال ذلك من الخواص الاصلية في كتب  
هذه الايام وأول من حاول هذا الترتيب الجديد في القرون  
الوسطى أبو نصر الفارابى من أول فلاسفة الاسلام وسيأتى  
الكلام عليه وقد اقتناه من الافرنج بوقى الذى ولد في سنة  
١١٩٠ م - هجيرة بآلة قريش ومات في سنة ١٢٦٤ فانه  
ألف كتاباً في ثلاثة مجلدات نال من الشهرة وبعد الصيت  
ما لم ينله سواه - حتى ان النسخ التي بقيت منه بخط اليد تفوق  
الحصر والعدد

ثم جاء الفيلسوف فرنسوا باكون فوضع قواعد ترتيب العلوم على  
هذا الوجه المعلوم وبهذا يمكن اعتباره أول من ألف في الموسوعات  
عند الافرنج ولم يقتد به أهل عصره ولا خلفه في شرح المبادئ  
التي وضع قواعدا حتى جاء العلمتان دالمبرت وديدرو وغيرهما  
من جهابذة فرنسا فآلفوا كتابهم المعروف بـ (الانسكلوبيديا أى  
المعجم البيانى للعلوم والفنون والصنائع) وكان ديدرو أكبر  
الساعين في اتمامه فانه وقف حياته عليه فكان يكتب في الفنون

المختلفة والتاريخ والفلسفة والصناعة والزراعة بل كان كثيرا ما يعضى أيا ما طوالا في الورش والمعامل يتقلب بين الصنائع وأرباب الحرف ليكون على بينة فيما يكتب ورشد فيما يقول وليصف لاهل عصره أمرار الصناعة عن تدقيق وتحقيق

ولكن هذا الكتاب صادف من العقبات ما كان موجبا لمنعه عن اتمام نفعه فكان الملوك يحرمون نشره ومنقشوا البوليس يقتصون أثره ومدير عموم البوليس (الشخصة) يستقصي خبره وخبره ومجلس البرلمان يعارض في طبعه والقسيرون ينهون الامة عن الاطلاع عليه حتى انه كان تارة محرما وتارة محلا وطورا مسموحا به وآونة منهي عنه

وقد أوضح العلامة دالمبرت في مقدمة هذا الكتاب الفرق بين القاموس (المعجم) وكتاب الموسوعات فقال ان المعاجم سواء كانت عمومية أو خصوصية انما غايتها التعريف بعدد عظيم من المواد العلمية لجم غفير من القراء الذين هم كل يوم في ازدياد ونماء

واما موسوعات العلوم فغايتها أسمى وأسمى لانها تتكامل ببيان العلاقة بين هذه المواد العلمية المتنوعة وتمزج المعلومات البشرية المختلفة مع بعضها بجامعة المشابهة والمناسبة الطبيعية ثم تحصرها وتحصنها وتقسّمها الى أقسام من حيث الجنس والنوع

والفصل حتى تكون شاملة لما يخطر بالبال ويدخل في جيز الاعمال في كل حال

ومما ينبغي للمؤلف في الموسوعات مراعاته ان يقابل بين هذه الافكار وهذه الاعمال فتولد عنده مسئلة ترتيب الامور الخصوصية والامور العمومية المعروفة بالنواميس الطبيعية وهي التي يعبرون عنها بمسئلة تقاسيم العلوم (١)

وليس من غرضي ان أتعرض هنا لشرح هذه المسئلة فانها تستغرق فصلا طويلا فضلا عن كونها تخرج عن موضوع هذه المجالة وللعلماء فيها أقوال مختلفة المبنى متفقة المعنى وفوق كل ذي علم عليم

سبحانك يا ذا الجلال والإكرام

## فصل

### في الموسوعات العامة

أستعين بالعلم بالامام وجهانبة العلماء الاعلام فأميط اللثام

(١) ممن كتب فيم عندنا الرئيس أبو علي بن سينا في رسالته التي سئله كلم عليها وكذلك الفيلسوف أبو زيد أحمد بن زيد الفجائي فان له كتابا اسمه أقسام العلم قال في حقه أبو زرعة عيسى بن علي بن عيسى كان في مقابسات أبي حيان التوحيدي ما نصه (انك لو تتبعت مراتبه اى هذا الكتاب فانك حينئذ تجد علما فوق علم بالموضوع أو بالصورة وعلما دون علم بالفائدة والثمره) ومن ألف فيها عند الاقر نفع والمبرت وأبيير وأغوست كونت وهربرت وبنفسر الفيلسوف العصرى وغيرهم



في هذا المقام عن المؤلفات التي وضعها فضلاء الاسلام  
في موسوعات العلوم (اعني الانسكلوبيديات العربية) وتحرروا  
فيها ترتيب المعارف على نمط تقاطعي موافق للارتباط المنطقي بين  
المواضيع فأول من عني بذلك أبو نصر الفارابي في كتابه المسمى  
احصاء العلوم وترتيبها وهو كتاب جليل للغاية قال فيه ابن صاعد  
القرطبي في طبقات الاطباء « وله (اي الفارابي) كتاب تعريف في  
احصاء العلوم والتعريف باغراضها لم يسبق اليه ولا ذهب أحد  
مذهبه فيه ولا تستغنى طلاب العلوم كلها عن الاهتداء به (١) »  
اقول ولا يوجد من هذا الكتاب على ما أعلم سوى نسخة واحدة  
بخط اليد في كتبخانة قصر الاسكوريال بمدينة مدريد عاصمة  
بلاد اسبانيا ولا بد أنها من بقايا عرب الاندلس هذا ولم يذكره  
صاحب كشف الظنون ولعل السبب في ذلك ندرته فإنه أعز  
من الكبريت الاحمر ولكنه ذكر كتاباً سماه (آراء المدينة الفاضلة)  
وقال انه لابي نصر محمد الفارابي المتوفى سنة ٣٣٩ ذكره في  
موضوعات العلوم اه اقول اني تحققت الاسم الذي خصت  
عليه في ضمن أسماء كتب الفارابي المذكور في آخر ترجمته  
في كتاب طبقات الاطباء وغيره توفي الفارابي في سنة ٣٣٩  
هجرية وبعد ذلك ظهر كتاب وصف العلوم وأنواعها في ثلاثين

(١) وهذا الكلام منقول بالحرف في تراجم الحكماء وفي مفتاح السعادة  
وعيون الانباء وغيرها

جزاً لابي حاتم محمد بن حبان البستي المتوفى سنة ٣٥٤  
ولهذا الرجل مؤلفات كثيرة ولكنها لم تشتهر كما قال ياقوت ثم  
ظهرت رسائل اخوان الصفا ومنتكلم عليها فيما بعد ونستطرد  
الكلام الى ذكر الحكيم المجريطي بفتح الميم

ثم ظهر ابن سينا وهو على مافى دائرة المعارف اول عربي حاول  
ربط العلوم ربطاً انسكلوبيدياً وقد وضع كتاباً في ذلك بحث فيه  
عن ماهية العلوم وطريقة التعليم وقد شهد له بالبراعة في ذلك  
واجزن مديحه المولى طائش كبرى زاده الذي هو اعظم مؤلف  
انسكلوبيدى شرقى لم يعترف لاحد ممن تقدمه بالفضل عليه اقول  
ولابد ان تكون تلك الرسالة هى مقالة الشيخ الرئيس في تقاسيم  
الحكمة والعلوم فقد نوه بها صاحب مفتاح السعادة في مقدمة  
كتابه وأورد منها شيئاً كثيراً قال وهذه الرسالة التى نحن بصدد  
تنقيحها وتهذيبها عظيمة النفع فى هذا الباب والله أعلم بالصواب  
ثم ان ابن سينا فضلاً عن ذلك ألف كتاباً حاوياً ذكره بقوله (فصنف  
كتاب المجموع وأثبت فيه على سائر العلوم سوى الرياضى)  
وهذا الكتاب يعرف بالحكمة العروضية لكونه منصفه اجابة  
للقامس أحد جيرانه المدعو أبا الحسين العروضى

وقال فى الموسوعات الكبرى (الانسكلوبيديا الكبيرة) الجارى  
طبعها ونشرها باللغة الفرنسية الفرنساوية ان ابن سينا ألف موسوعات  
واسعة فى العلوم الفلسفية سماها الشفاء واختصرها فى كتاب

النجاة وقد طبع هذا الكتاب الاخير في سنة ١٥٩٣ بمدينة  
رومية في آخر القانون قال وان النسخة العربية الاصلية من  
كتاب النجاة تحتوى على المنطق والطبيعى وما وراء الطبيعة  
ولا يوجد فيها الرياضى مع أنه نبه في المقدمة على أن محله بين  
الطبيعى وما وراء الطبيعة

وقد اطلعت على هذه النسخة بكتبخانة مطبعة بولاق فرأيتها  
جيلة الطبع حسنة الصنع وقد قال فى أول كتاب النجاة انه  
(يشتمل على ما لا بد من معرفته لمن يؤثر أن يتميز عن العامة  
وينهاز الى الخاصة ويكون له بالاصول الحكمية احاطة) اه  
ومما تقدم يظهر أن القرن الرابع للهجرة كان مظهر الموسوعات  
(الانسكلوبيديات) العربية وقد قات ذلك أيضا بالنسبة الى ابن  
سينا وان كانت وفاته فى سنة ٤٢٨ لانه ألف المجموع وعمره احدى  
وعشرون سنة أى ان كتابه ظهر قبل القرن الخامس باربع  
سنين أو تسع اما الاول فعلى كون ولادته فى سنة ٣٧٥ كما  
صرح به صاحب عيون الانباء فى طبقات الاطباء وأما الثانى  
فعلى انه ولد فى سنة ٣٧٠ كما نص عليه ابن خلكان وكثير  
من المحققين

ولابى المظفر الآيوردى الشاعر المشهور المتوفى سنة ٥٠٧  
المترجم فى ابن خلكان كتاب يندرج فى هذا الموضوع وهو  
كتاب طبقات العلوم كما فى كشف الظنون أو طبقات كل فن كما

في دائرة المعارف التي جمعت وفاة صاحبه في سنة ٥٥٧  
ثم ظهر كتاب الفنون لأبي الوفاء علي بن عقيل البغدادي الحنبلي  
المتوفى سنة ٥١٣ جمع فيه أنواع العلوم في أربعمائة وسبعين  
مجلد (٤٧٠) ونقل عن ابن الجوزي ان هذا الكتاب مائتا  
مجلد قال ووقع لي منه نحو من مائة وخمسين مجلدا ولم يصنف  
في الدنيا اكبر من هذا الكتاب وقيل هو أربعمائة مجلد وقال  
بعضهم ٤٧٠ وبعضهم ثمانمائة (٨٠٠) اه اقول ولاين  
الجوزي هذا كتاب اسمه انجتي في أنواع من العلوم  
وبعد ذلك قام الامام نضر الدين محمد بن عمر الرازي المتوفى سنة  
٦٠٦ وصنف كتاب حقائق الانوار في حقائق الاسرار وأورد  
فيه موضوعات ستين علما أنه للسلطان علاء الدين فكش  
الخوارزمي وهذا الكتاب يعتبر من أقدم الموسوعات العربية  
المعتبرة

وله كتاب منزل هذا وهو (جامع العلوم) قال صاحب  
كشف الظنون انه فارسي للامام نضر الدين بن عمر الرازي  
المتوفى سنة ٦٠٦ وهو مجلد متوسط يشتمل على أربعين علما  
أوله الحمد لله الذي أنشأنا بتصرفه الخ ألفه لاسطان علاء  
الدين فكش الخوارزمي وهو كتاب مفيد جدا

وللزمخشري المتوفى سنة ٨٣٦ كتاب اسمه الامالي من كل فن  
وظهر بعد ذلك كتاب ارشاد القاصد الى أسنى المقاصد للشخ

شمس الدين محمد بن ساعد الانصارى الاكفانى السنجارى المتوفى سنة ٧٩٤ وهو مختصر أوله الحمد لله الذى خلق الانسان وفضله الخ ذكر فيه أنواع العلوم وأصنافها وهو مأخذ مفتاح السعادة لطاشكبرى زاده وجملة ما فيه ستون علما منها عشرة أصلية سبعة نظرية وهى المنطق والالهى والطبيعى والرياضى بإقسامها وثلاثة عملية وهى السياسة والاخلاق وتدبير المنزل وذكر فى جملة العلوم أربعمائة تصنيف

ولما كان غصن الاندلس رطيبا وروض المعارف بها خصيبا ونور النشون طالعا وغمر العلوم يانعا كان الفضلاء يجتمعون فى مدنها الكبيرة ويتوافدون عليها من أقاصى المعمورة كما يفعلون الآن أهل أوروبا من عقد المؤتمرات فى العلوم الشرقية بهومها وفى الطلب والتخطيط (الجغرافيا) والكهربائية وغيرها وقد كانوا يؤمنون الكتب العظيمة حتى ضاهى الاندلس وحده بلاد المشرق كلها وناعيمك بالكتابين الحاقليين المعروفين بـ (المشرق بحلى أهل المشرق والمغرب بحلى أهل المغرب) واليسك ما قاله صاحب الكشف عن الاول : المشرق فى محاسن أهل المشرق وهو ستون مجلدا لاجد بن على بن سعيد القيسى (١) ذكره على

(١) هو القيسى كما فى النسخة المطبوعة ببولاق وصوابه العيسى كما وجدته بالنسخة المطبوعة بباريس وبالنسخة المكتوبة بخط اليد يؤيد ذلك ان نسخة بولاق ورد فيها هذا الاسم هكذا (العيسى) فى ترجمة المغرب كما استراه وهو تحريف ظاهر

القارئ في طبقاته قال أبو الحسن علي بن سعيد في المرقص ان  
المشرق والمغرب كتابان في مائة وخمسين سفرا صنفهما جماعة  
من العلماء في مائة وخمس عشرة سنة من أهل الاعناء بالادب  
خاتمتهم مصنف هذا الكتاب وهو ابن سعيد وذكر فيه انه  
اخذ منهما وجعله كالقدمة والمدخل اليهما اهـ . ثم تكلم  
عن الثاني فقال المغرب في محاسن حلى اهل المغرب في نحو  
خمس عشرة مجلدا لابي الحسن علي بن موسى بن سعيد القرناطى  
الاندلسى المتوفى سنة ٦٧٣ الفه لمحبي الدين محمد بن محمد  
الصاحب بن بنى الجرزى وذكر في مرقصه ان المغرب والمشرق  
كتابان (ثم أورد العبارة السابقة) قال صاحب الكشف وذكر  
على القارئ في طبقاته انه لاحد بن سعيد العيسى وانه ستون  
مجلدا وهو وهم

وقد نوه صاحب فتح الطيب بهذا الكتاب كثيرا حيث قال  
وكتاب أبى محمد عبد الله بن ابراهيم الجبارى المسمى بالمسهب  
في فضائل المغرب صنفه بعد الذخيرة والقلائد من أول ما عمرت  
الاندلس الى عصره خرج فيه عن مقصد الكتابين (اى  
ذخيرة ابن يسام وقلائد العتيان) الى ذكر البلاد وخواصها  
مما يختص بعلم الجغرافيا وخلط التاريخ وتفنن الادب على  
ما هو مذكور في غير هذا المكان ولم يصنف في الاندلس  
مثل كتابه ولذلك فضله المصنف له عبد الملك بن سعد وذيل

عليه ثم ذيل على ذلك ابنه احمد ومحمد ثم موسى بن ابن محمد  
ثم علي بن موسى كاتب هذه النسخة ومكمل كتاب فلك الادب  
الحيط بجلى لسان العرب المحتوى على كتابي المشرق في حلى  
المشرق والمغرب في حلى المغرب فيكفى الاندلس في هذا الشأن  
تصنيف هذا الكتاب بين ستة اشخاص في ١١٥ سنة آخرها  
٦٤٥ وقد احتوى على جميع ما اذا كربه ويحاضر بجلاء من  
فنون الادب المختارة على جهد الطاقة في شرق وغرب على  
النوع الذى هو مذكور في غير هذا الموضع اه

وقد عثرت في المكتبة الخديوية العاصمة على جزء من  
هذا الكتاب بخط مغربي واليد صورة الدياجة التى على طرته  
(السفر الخامس عشر من كتاب المغرب في حلى المغرب الذى  
صنفه بالموارثة في مائة وخمس عشرة سنة في الاندلس (١) أبو  
عمر الجباري (٢) عبد الملك بن سعيد (٣) أحمد (٤) محمد ابنا  
عبد الملك (٥) موسى بن محمد (٦) علي بن موسى (المعروف  
بابن سعيد) وفي هذا السفر من أول الكتاب الثانى من الكتب  
التي يشتمل عليها كتاب ملكه تدمير ينتهى الى آخر الكتاب  
وهذا المجلد بخط مكمل تصنيفه على بن سعيد كسبه في مدينة  
حلب المحروسة للفرانة الصاحبة الكالية بتاريخ سنة ٦٤٧  
وتوفى على بن سعيد قبل بدمشق سنة ٦٧٣ وقيل بتونس  
في حدود سنة ٦٨٥

وعلى ذكر ابن سعيد ذلك الرحلة الطرفة المشهورة ذكر له  
كتابا بندرج في هذا الموضوع واسمه الرزمة يشتمل على وقر  
بغير من رزم الكراريس لا يعلم ما فيه من الثوائد الادبية  
والاخبار الا الله تعالى

وقد ألف الشيخ عبدالرحمن بن محمد البسطامي المتوفى سنة ٨٤٥  
للهجرة كتابا في موسوعات العلوم قال صاحب كشف الظنون  
انه ذكر في فواتحه طرفا من العلوم واورد فيه غرائب وبجائب  
لم تسمعها آذان الزمان حتى بلغت مقدار مائة علم وذكر فيها  
أقسام العلوم الشرعية والعربية

أقول اني رأيت هذا الكلام بفصه ونصه في كتاب الشقائق  
النعمانية في علماء الدولة العثمانية عند ترجمة المولى لطف الله  
الآتي ذكره الان حاجي خليفة اوردته مخلوطا في كشف  
الظنون وجاراه في ذلك صاحب ابجد العلوم

واعلم أن صاحب كشف الظنون قد ذكر هذا الكتاب  
أيضا في موضع آخر في حرف الفاء وذكر عنوانه حيث قال  
(النوائح المسكية في النوائح المكية) للشيخ عبدالرحمن بن  
محمد البسطامي الحنفي . واليك ما نقله عنه الكشف مما أثبت  
عندي أن مسمى الكتاب واحد .

قال : لما حباني الله تعالى به هذه المعاني الكونية التي طفت  
في تحصيلها البلاد ورفضت لذة الرقاد التي الله تعالى في خطيرتي



ان أعزف الجنب بشنون من المعارف الربانية اذ كان الاغلب  
مما أودعت بطون أوراقها عند حلولي بمكة المكرمة ووقوفى  
بعرفات كلاله وطوافي بكعبة جلاله وجعات شرح معارف علومها  
من ذخائر خزان شمس المعارف ونسجت مباني ديباجة أبوابها  
من معادن مخازن الفتوحات المكية في معرفة الاسرار المالكية  
والملكية من الفنون التي قيدت معانيها من رياض العلماء من  
سنة ٧٩٥ الى سنة ٨٤٤ التي نحن فيها وقد رتبته على مائة  
باب في كذا وكذا وانتهى الى ثلاثين ولم يكملها

ولما جاء المولى لطف الله بن حسن التوفاني المقتول في سنة  
٩٠٠ ألف كتابا مختصرا في موضوعات العلوم برسم السلطان  
بايزيد خان ثم شرحه وسماه المطالب الالهية . هذا ولم أثر على  
اسم المتن لا في كشف الظنون ولا في الشقائق النعمانية فان  
العلامة طاشكهرى زاده لم يذكر في هذا الاخير سوى ما قلته قبيل  
هذا وقد نقله الكشف وتبعه لا يجد بالكيفية التي نهت عليها

ثم صنف العلامة جلال الدين لداواني المتوفى سنة ٩٢٢ انغوزج (١)  
العلوم وأورد فيه عشرة من العلوم. واهداه الى السلطان

(١) نهنا في حاشية الصحيفة الخامسة على ان الانغوزج لحن كافي لقاموس ولكن  
العلماء مختلفون في ذلك وأنت تعلم ان الزمخشري وهو من ائمة اللغة الذين يرجع اليهم  
قد اختصر مفصلة في رسالة سماها الانغوزج ولا يخفى أيضا ان الدواني من جهالة  
الرجال الذين يؤخذ بقولهم والله أعلم

محمود وهو كتاب لطيف في بابه ويحتوى على مسائل من كل علم  
وفي أيام السلطان محمد الفاتح راجت سوق المعارف وسطعت  
شموس الآداب لانه كان يعضداهلها ويشد ازهرهم فظهرت  
عدة موسوعات كبيرة منها مؤلف معتبر للامام جلال الدين  
السيوطى المتوفى سنة ٩١١ سماء النقاية وضمنه اربعة عشر  
علما ثم شرحه وسماه اتمام الدراية اقراء النقاية ثم نظمها شهاب  
الدين عبد الحق السنباطى المصرى المتوفى سنة ٩٩٠ فى الف  
وخمسة مائة بيت تقريبا وزاد عليه اربعة علوم هى الحساب  
والعروض والقوافى والمنطق

ثم ظهر السفر البديع العجيب المسمى بفتح السعادة ومصباح  
السيادة من تأليف المولى عصام الدين أبى الخير أحمد بن مصطفى  
المشهور بطاشكبرى زاده المتوفى سنة ٩٦٧ قال صاحب الكشف  
انه ذكر فيه انواع العلوم وضروبها وموضوعاتها وما اشتهر من  
المصنفات فى كل فن مع نبذ من تواريخ مصنفاتها كفاء كتاب عزيزا  
غزير الفائدة يحتوى على خمسة مائة علم (١) وجعله على طرفين

(١) هكذا فى كشف الظنون فى بعض المواضع والعهدة عليه ونقله كذلك  
صاحب أنجد العلوم وفى بعض المواضع يقول صاحب الكشف انها ١٥٠ وهذا  
مطابق للقول الصحيح الذى نص عليه المولى طاشكبرى فى الكتاب من (ان العلوم  
مع كثرة فنونها وتعدد صيغها مختصرة فى أربعة أنواع وذلك لان الاشياء وجودا فى  
أربع مراتب فى الاعيان وفى الازهان وفى العبارة وفى الكتابة وقد استقرأت أنواع  
العلوم وتبعت اقسامها فوجدتها ١٥٠ ولعلى سأرى عليها شيئا ان شاء الله اه

الاول في خلاصة العلم وذ كرفيه ثمانية عشر وصية للطلابين  
والثاني في تعداد العلوم وضعه ثلاثة اقسام الهية واعتقادية  
(كذا) وعملية وجعل علم الاخلاق عمدة كل العلوم

وقال في دائرة المعارف انه يقسم العلوم الى سبعة اقسام  
وهي البيان والفصاحة والمنطق والفلسفة النظرية والفلسفة  
العملية والعلم الايجابي النظري والعلم الايجابي العملي  
وقد نقله الى التركية ابنه المولى كمال الدين محمد (المترجم في  
خلاصة الاثر) ببعض الحقايق وتصرف قال في دائرة المعارف  
انه أوصله الى خمسمائة علم كما قال ذلك ايضا صاحب الكشف  
في بعض المواضع

وفي عصر السلطان أحمد العثماني ألف له المولى محمد أمين بن  
صدر الدين الشرواني كتابا جمع فيه ثلاثة وخمسين علما من  
أنواع العلوم العقلية والنقلية وسماه الفوائد الخافائية  
الاحمدخانية وقدرتبه على مقدمة وميمنة وميسرة وساقية وقلب  
على نحو ترتيب جيش السلطان فالمنذمة في ماهية العلم وتقسيمه  
والقلب في العلوم الشرعية والميمنة في العلوم الادبية والميسرة  
في العلوم العقلية وقد أورد منها ثلاثين علما والساقية في علم  
آداب الملوك وانما اقتصر على ذلك العدد ليكون موافقا لعدد  
احمد على حساب ابيجد

ولحافظ الدين محمد الجعفي المتوفى سنة ١٠٥٥ المترجم في خلاصة  
الاثركتاب اسمه فهرست العلوم يرجع اليه صاحب كشف  
الظنون في كثير من المواضع بما يدل على انه موضوع في  
موضوعات العلوم

وفي هذا المقام نذكر شيئاً عن كتاب كشف الظنون الذي كان عليه  
بعض اعتمادى في هذا البحث فانه من أفضل الكتب وأكملها  
وليس على الاديب الا ان يقلب الطرف في صفحاته فيرى  
كيف تتدفق جداول المعارف وتفيض انهار العلوم ويعلم  
مقدار العناية التي بذلها صاحبه المحقق في تصنيفه ويشكره  
على هذه الخدمة الجليلة التي وفي بها حقوق العربية وأهلها  
أما ترجمة الرجل فلم أعثر عليها في كتاب مع كثرة البحث  
والمراجعة ومسألة الادباء والعلماء وغاية ما علمته انه كان مغترباً  
باحدى خزائن الكتب الكبيرة في دار السعادة المليحة  
(القطنانية) وانه كان على جانب عظيم من العلم فتمكن  
بهاتين الصفتين من جمع هذا الكتاب الذي رفع قدره وخلد بين  
العالمين كره وقد رأيت جماعة الدواعيين يكتبون اسمه في مجامع  
الادب وغيره من كتبهم بمـ هذا الرسم (حجى خافنا) وأما دائرة  
المعارف فرقته بهذه الكيفية (حجى خافية) وسماء صاحب كتاب  
ابجد العلوم هكذا (خواجه خليفة زاده ملا كاتب الحلبي) وأما

نسخة كشف الظنون المطبوعة في بولاق فعلها اسمه هكذا  
(ملا كاتب جلبي) وأما هو فقد قال في الكشف عند ذكر كتابه  
الذي سماه (تقويم التواريخ) مانصه « جامع هذا الكتاب  
مصطفى بن عبد الله الشـطنـظيـني مولدا ومنشأ الشهير  
بجـاحـي خـلـيـفة » ولا غرو فان تعدد الاسماء يشهر بشرف  
المسمى

وقد رتب كتابه على حروف المعجم بعد ان صدره بمقدمات  
مفيدة للدرجة القصوى شرح فيها أحوال العلم وتعريفه  
وتقسيمه ومنشأ الكتب ونزولها وعلوم أهل الاسلام  
والمؤلفين والمؤلفات وفوائدها وأتى في شرح هذه الابواب  
بالفصول الرائقة والبيانات الفائقة والاعلامات المدققة  
والافصاحات المحققة والاشارات الجليلة والمناظر الجميلة  
والفتوحات الجزيلة والحقه بسرائر الفوائد وروائع البدائع بحيث  
لم يدع لاولى الآداب مجالاً للدخول بعده من هذا الباب فانه  
أفصح وأوضح ووفى بالمراد حتى كان كلامه في هذا الموضوع  
غاية ما يمكن ان يصل اليه الناس ولذلك ترجمه الالمانيون  
هذه المقدمات وادرجوها باحدى موسوعاتهم العظيمة  
وانت عليم بان لهم اليد الطولى والقدم الراسخ في ميدان  
المعارف

وقد رتبته على الحروف المعجمة مثل أساس البلاغة والمصباح  
وذكر الكتب بمناسبة أوائلها مع ذكر مصنفها ووقايتهم  
في الغالب وكشف عن أمر هذه المؤلفات من حيث عناية  
العلماء بها بأى وجه من الوجوه وخصوصا الكتب الكبيرة  
الشهيرة التى عم نفعها فانه عرّفها تعريفا وافيا بالمقصود على  
انه قد قصر في الكلام على بعض الكتب الغربية العزيرة  
ولعل هذا جاء من عدم وقوعها له لندرتها وقد ذكر  
الكتب التى لاسم لها باعتبار الاضافة في حرف التاء (تاريخ)  
والدال (ديوان) والراء (رسالة) والكاف (كتاب) والقاف  
(قصيدة) والشين (شرح أسماء الله الحسنى) وغير ذلك ونس  
على الكتب الفارسية أو التركية أو المترجمة لزيادة التعريف  
وكال فائدة

ثم شرح موضوعات العلم في أبوابها مثلا الحكمة في باب الحما  
والموسيقى في الميم الخ وقد اهتم في ذلك بمشكاة كتاب مفتاح  
السعادة على الخصوص فانه تعقبه بالنقد اللطيف في بعض  
المواضع وزاد عليه في البعض الآخر ونقل كلامه بالحرف في  
جهات كثيرة وفي خلال ذلك يشرح بعض كلماتهم اللبيب  
معرفتها مثل الاثمالى في باب الالف والمباحث التى وقعت  
بين كبار العلماء فانه يتكلم عليها في باب (بحث) وكتورة  
في باب التاء وكقصيدة البردة وغيرها في باب القاف وكسئلة

الجزر الاصم في باب الميم (١) وكسئلة وحدة الوجود التي  
يذكرها في باب الواو وغير ذلك من القوائد التي تدل على  
فضله العظيم

وقد طبع الكتاب في مدينة لوندرة عاصمة الانكليز طبعا أيقا  
قائفا في العناية والتصحيح وقد ترجمه كله الى اللغة اللاتينية  
السلامة جوستافوس فلوروجل وعدد أسماء الكتب والعلوم  
التي شرحها حاجي خليفة فكانت ١٤٥٠١ مادة وفي آخره  
ذيل له ألفه المولى حنيف زاده محمد طاهر وبلغت الكتب  
التي أضافها خمسمائة كتاب وسه كتب وعندى انه لم ينهج مثل  
حاجي خليفة في توفية الشرح والبيان بل هو مثل صاحب  
وفاة الوفيات الذي ذيل ابن خلكان

وفي آخر هذه الطبعة جدولان مفيدان جدا أحدهما يشتمل  
على الكتب المتداولة في بلاد المغرب من تفسير وقرآن  
وحديث وفقه ونحو وتوحيد وقضاء وحساب وميراث ووثائق

(١) نذكر هذه المسألة تفلا عنه لما فيها من التضييل الغريب هل . وهي فيما قيل  
ان اجتماع النقيضين واقع لانه لو قال قائل كل كلامي في هذه الساعة كذب ولم  
يشكلم في هذه الساعة بغير هذا الكلام أصادق موأم كاذب وقد ذكرها التفتازاني  
في شرح المقاصد وقال هذه مغالطة تحير في حلها يقول العلماء ولهذا اسميتها مغالطة  
الجزر الاصم الخ اه

وطب ورسائل وتنجيم واسطرلاب (١) وأصول وبيان وخطب  
وتاريخ وأدب وعروض وتصوف ومنطق وفتوى ولغة وفنون  
متنوعة وقد بلغ عددها كلها ٤٤٣ كتاباً

والجدول الثاني يشتمل على مؤلفات السيوطي في جميع أنواع  
العلوم وقد بلغت ٥٠٤ وبعد ذلك جداول كثيرة عن بيان  
الكتب المخطوطة بالأزهر والمدارس القديمة بدار مصر وغير  
ذلك مما يهم الاطلاع عليه بحيث ان هذه النسخة المطبوعة  
بالعربية واللاتينية في مدينة لوندرة من سنة ١٨٢٥ الى سنة

(١) هو بالسین علی ماضبطه أهل الوقوف وقد تبدل السین صاداً لمخاويرها  
للحاء وهو أكثر وأشهر وهو من فروع علم الفلك وليس من شأننا أن نتعرض لبيان  
موضوعه في هذا المقام ولكن من الواجب ذكر شي عما قاله القوم في صدد  
تعريب اللفظ قالوا انه كلمة يونانية معناها ميزان الشمس وقيل مرآة النجم ومعناه  
وقيل انه كان لادريس عليه السلام ابن يسمى لاب وله معرفة بالهيئة فبسط  
الكرة واتخذ هذه الآلة فوصلت الى أبيه فقام من سطره فاقبل سطره فوقع  
عليه هذا الاسم وقيل أسطر جمع سطر ولاب اسم رجل وقيل فارسي معرب من  
استار باب أي مدرته أحوال الكواكب قال بعضهم هذا أظهر وأقرب  
للسواب لانه ليس بينهما فرق لا تفيير الحروف اهـ والقول الذي ينبغي ان  
يعمل به انما هو الاول أو الثاني فانه يوافق ما ذهب اليه الاقرب من بيان أصل كلمة  
Astrolabe فقد قال جماعة انها مركبة من أسترون (كوكب أو نجم) ومن  
لاقي (الرعب أو الفزع) وقال آخرون انها مركبة من أسترون (وقد عرفت معناها)  
ومن لامبون (ومعناها تناول) والمقصود أن تناول الكوكب وهذا يوافق ما حققه  
العلامة عاصم أفندي في الاوقيانوس مع مادة يساغوجي حيث صرح بان  
أسطرلاب بفتح الهمزة وان أسطر كلمة يونانية معناها النجم وان لاب يونانية أيضاً  
معناها الأخذ فعند التركيب أخذ النجم براديه أخذ أحكام النجم



١٨٤٣ ميلادية تفوق النسخة المطبوعة في بولاق سنة ١٢٧٤

هجرية بكثير جدا

وعندى انه نسج في تأليفه هذا على منوال أبي الفرج محمد  
ابن اسحق الوراق المعروف يعقوب النديم البغدادي الذي  
صنف كتاب فوز العلوم وقد سمي بعضهم فهرست (١) العلوم  
لانه قال فيه هذا فهرست العلوم القديمة وتصانيف اليونان  
والفرس والهند الموجودة منها بلغة العرب وقلها

وقد رأيت في ابن خلدكان شيا عن هذا الكتاب عند ذكر  
ترجمة أبي الوفاء البوزجاني الحاسب المشهور فأحببت ايراده هنا  
للاائدة قال وكنت وقفت على تاريخ ولادته على هذه الصورة  
(أى سنة ٣٢٨) في كتاب التهورست تأليف أبي الفرج ابن النديم  
ولم يذكر تاريخ وفاته فككت هذه الترجمة وذكر تاريخ  
الولادة فأخليت ياضا لاجل تاريخ الوفاة لعل أظفر به فان  
قسدى في هذا التاريخ انما هو ذكر الوفاة كما ذكرته في أول  
الكتاب ثم انى وجدت تاريخ الوفاة في تاريخ شيخنا ابن الاثير  
وقد ذكره في هذه السنة المذكورة (أى سنة ٣٧٦) فالحقها وكان  
بين شروعي في هذا التاريخ وظنري بالوفاة أكثر من عشرين  
سنة والله تعالى أعلم

(١) تنبيه الفهرست كلمة فارسية معربة قال في القاموس انها تدل على الكتاب  
الجامع للكتب وهي عبارة مبهمه ولم يتعرض صاحب تاج العروس لشرحها فهل

وللارنيق كتاب اسمه مدينة العلوم اعتمد عليه صاحب  
أبيجد العلوم اعتمادا كبيرا في أغلب مواضعه وأبوابه وأورد  
من مقدمته طرفا خيلا لي انه هو ومصباح السعادة شيء  
واحد أو ان أحدهما نقل عن الآخر من غير ان ينسب اليه  
ولقد ازداد عجبى لما خالجتني هذا الخاطر خصوصا عند  
ما رأيت صاحب الابجد يسرد فهرس كتاب مدينة العلوم  
وكيفية ربطه للعلوم مع بعضها فأنها اشبهت عندي تمام

المقصود انه كتاب جمع أسماء الكتب وتكفل ببيان مشتملاتها ووصفها وحينئذ  
يدخل تحته كتاب كشف الظنون وأسأله ويكون مقابله في الافرنجة

### *Dictionnaire ou catalogue bibliographique*

أو المراد انه كتاب حوى جملة كتب مثل مجموع المتنون المتداول في مصر وجامع  
المتنن تأليف صاحب كشف الظنون وغيرهما من الكتب التي ذكرنا وذكراها  
وحيث يمكن استعماله في ترجمة كلمة انسكلوبيديا *Encyclopédie* التي  
اخترت لها كلمة موسوعات العلوم والذي أراه في هذا الشأن وان لم أكن من فرسان  
هذا الميدان هو ترجيح التصريح الاول مع عدم تعرج الثاني فان كلمة موسوعات  
أنتم في الدلالة على معنى انسكلوبيديا اذ لا يصر فيها الدهر الى غير ذلك الا انها ليست  
مستعملة الآن ومتى تم شيوعها وتحدث بها الناس واستعملها الكتاب والمنشئون  
صارت دلالتها واضحة ومعناها ظاهرا - وأما كلمة فهرست فان الاستعمال  
يصر فيها الى كتاب مرتب على حروف الجهم للكشف عن بعض الاسماء وتدون أيضا  
على الجدول الذي يوضع في آخر الكتاب حاويا تراجم ما تضمنه من الفصول والأبواب  
وهنا أقول ان العادة عند المؤلفين ان يقسموا تأليفهم الى جملة كتب فيقولون  
الكتاب الاول في الطهارة مثلاً والكتاب الثاني في كذا وكذا الخ فيصنون  
الكتاب هنا بمعنى الباب أو الفصل المستعملين عند المحدثين

المشابهة فهرس مفتاح السعادة اذ كنت توجهت اثناء  
استغالي بجمع هذه الرسالة الى المكتبة الخديوية واطلعت  
عليه قبل اطلاعي على الابدع ثم رأيت صاحب الابدع قد  
أورد العبارة الآتية على هامش صحيفة ٢٨٩ من كتابه وهي  
من الغرابة بمكان

(ولم نقف من كتاب مفتاح السعادة الا على ما نقله ملا كاتب  
الجلبي في كشف الظنون ووقفنا على كتاب مدينة العلوم  
فوجدناه كأنه هو لاوكس في العبارة ولا شطط في الاشارة لكن  
لم يتعرض لذكره صاحب الكشف كما تعرض لذكر المفتاح مع  
انه مقدم التأليف فلم يحصل الفرق لنا بين هذين الكتابين  
في المبني والمعنى غير انهما متفاوتان اسماء ومتحدان معنى  
الخ) ٨١

فلما رأيت ذلك لم أتمالك ان توجهت الى المكتبة الخديوية  
العامة ثانية وقابلت بين مقدمة مدينة العلوم وفهرسه  
على ما في ابدع العلوم وبين مقدمة مفتاح السعادة وفهرسه  
فاذا الكتابان لا يكادان يختلفان الا في بعض الشائط قليلة  
وزيادات طفيفة جدا وتقديم وتأخير لا يشعر به الانسان  
هكذا وربما كان كتاب مدينة العلوم مجهولا فانتجعه المولى  
طاشكبرى زاده وغير اسمه فانا لم نسمع به قط وناية ما علمته اثناء  
بحثي في موضوع هذه الرسالة ان لاجد الفضلاء صديقا عنده

كتاب اسمه مفتاح مدينة العلوم ولم يتجلى الاطلاع عليه  
ولكن عالمية طاشكبرى زاده وشهرته وتداول كتبه المقيمة  
المتعددة مما لا يختلف فيه اثنان فليت شعري ما هي الحقيقة  
في هذا المشكل العظيم وهل سرق الرجل هذا التأليف الجسيم  
وغير اسمه ليدلس على العلماء \* لا أقدر أن أقول بذلك ولكني اترك  
هذا البحث للأيام فهي تتكفل ببيان الحقيقة واماطة النقاب  
عن هذا الامر العجيب

نرجع لموضوع البحث ونذكر كتاب كشاف اصطلاحات  
العلوم للشيخ الفاضل محمد علي بن أعلى التهانوي الهندى  
وقد اطلعت عليه فاذا هو في جزئين ضمين جدا واف  
باصطلاحات جميع العلوم كاف للمتعلم مؤنة البحث والمراجعة  
في كتب كثيرة متنوعة بل هو كالجوهر الزاخر بمعارف الاوائل  
والاواخر وقد رتبها صاحبه على حروف التهجئة لسهولة البحث  
وقسمه الى قسمين الاول في شرح الالفاظ العربية والاخر  
في الالفاظ الفارسية العربية وجعل له مقدمة مستوفاة في بيان  
العلوم المدونة وما يتعلق بها وشرحها شرحا واسعا جدا  
بخلاف كتابا تفخر به اللغة العربية في هذا المعنى

وأما كتاب أيجاد العلوم فهو من تأليف الملك الفاضل الجليل  
السيد محمد صديق حسن خان بهادر الحسينى البزارى القنوجى  
(بكسر القاف وفتح النون المشددة وسكون الواو نسبة

الى قنوج كسنور بلدة بالهند) ملك جهوپال المحيصة وهو  
ينقسم الى ثلاثة أجزاء الاول الوشى المرقوم فى بيان أحوال  
العلوم والثانى البصاير المرسومة الممطر بأفانق الفنون  
وأصناف العلوم والثالث الرقيق المختوم من تراجم أئمة العلوم  
وهو كتاب مفيد جدا وتدل أسماء اجزائه على مواضيعه ولا  
حاجة بنا الى وصفه والكلام عليه فقد أغنتنا عن مدحه شهرة  
مؤلفه النيسل وكتبه التى بلغ عددها ٥٨ كما أوردها فى  
كتاب هذا مرتبة على حروف الهجاء وكان لكل حرف منها حظ  
سوى الزاى والطاء فانه لم يدون كتاب يتبدى اسمه بأحد هذين  
الحرفين ونحن ننتهل الى رب البرايا ان يديم حياته الطيبة وأن  
يقيه للأدب حصنا حصينا وللعرفان ركامتين أميناً

ولا يصح أن نسمى كتاب كليات أبى البقاء الذى تكفل ببيان  
الكليات وشرح فيه المكلمات الواردة فى القرآن ثم فى الحديث  
من حيث كونها كاية عامة فى المعنى ويذكر استثناء بعض  
العبارات التى وقعت مخالفة للمعنى الكلى ثم يدخل فى شرح  
الالفاظ المصطلح عليها فى جميع الفنون والعلوم بأوفى شرح  
وأكمل بيان ويستطرد فى أثناء ذلك الى ذكر بعض المسائل المهمة  
التي دار البحث عليها وكانت موضوع الخلاف بين العلماء بحيث  
ان كتاب جاء معها موسوعيا كاملا فى باب من حيث اللغة العربية

أولاً ثم فنونها بأجسامها ثم العلوم الحكمية والطبيعية وما فوقها \*  
فبين هذا الكتاب وبين كشف اصطلاحات الفنون السابق  
ذكره عموم وخصوص مطلق بحيث يمكن في كشف الاصطلاحات  
وينفرد هذا بذكرها من حيث كونها كليات

وقد طبع هذا الكتاب في بولاق مرتين وفي القسطنطينية  
مرة وقد نفذ الآن وعساه يطبع مرة أخرى مع العناية  
بترتيب مواضعه على الحروف الهجائية بمراعاة الاول والثاني  
والثالث فإن المؤلف رحمه الله أهمل ذلك كثيراً لكونه كان  
مشتغلاً بالجمع من مواضع متفرقة حتى تكررت معه الاقوال  
وتشابهت النقول في غير موضع وهذا الترتيب الذي نشير اليه  
لا يحل بالأصل بل تكون فائدته ارشاد الطالب وهداية الباحث  
الى سواء السبيل \* وبما ينبغي زيادة الالتفات اليه أيضا  
الاهتمام بوضع فهرست واسع واضح ليسهل الكشف بواسطته  
على ما حواه ذلك الكتاب من الذخائر والنقائس أعنى أن هذا  
الفهرست يكون مشتملاً على بيان امهات المسائل ورؤس  
الابواب وما انطوى تحتها من المباحث والمطالب حتى تربو  
فوائده على المطبوع منه قديماً وتزداد مزية هذا الكتاب  
عند أولى الابواب

ويجمل بنا أن نورد هنا شيئاً عن كتاب سفينة الراغب ودفيئة  
المطالب للعلامة الوزير راغب باشا الذي تولى ولاية مصر من قبل

السلطنة العثمانية السنية قبل العائلة المحمدية العلوية فانه جمع فيه شذورا جمّة من المعارف وأتى فيه على كثير من المسائل ذات البال وهو بعد من أحسن المجاميع التي تلذ قراءتها لجميع الناس على اختلاف مشاربهم وثباين أذواقهم ولذلك كثر تداوله وتناوله خصوصا بعد تميم طبعه وتعميم نفعه

ولولانا المرحوم الشيخ عبدالهادي نجا الاياري المترجم في كتاب الخطط التوفيقية الجديدة لصاحب السعادة علي مبارك باشا ناظر المعارف العمومية كتاب جليل في هذا الموضوع ألفه برسم الجنب الخلدوي السابق وسماه سعود المطالع شرح سعود المطالع وشرح فيه اثنين وأربعين فنا قال انه حواها لفظ اسمعيل علي ما هو مبين فيه وهو في جزأين لطيفين

ثم قام الطبيب الذكر المعلم بطرس البستاني واجتهد في عمل أول موسوعات عربية عامة على ترتيب حروف المعجم وحذاقها حذو المؤلفات الافرنجية التي شاعت في هذه الايام وعادت على المعارف بأجل العوارف وقد اقتبس موادها من الكتب العربية والافرنجية حتى كان في الامل ان تكون من أفضل المؤلفات لولان اختيرته المنون بعد ظهور الجزء السادس بينما كان على أهبة طبع السابع ولكن ابنه سليما اقتنى خطته الجديدة ونسج على منواله فأظهر الجزء الثامن وهو ينتهي بلفظ روستحق ولم يلبث هو أيضا ان اختطفته محالب الموت فقام أخوه بحجب

البستاني باتمام هذا العمل الجسيم فطبع الجزء التاسع  
 في جمادى الثانية سنة ١٣٠٤ واسكن العوائق الممتدة  
 منعت من نشره لحد شعبان سنة ٣٠٧ ولم يصل الا الى النظة  
 سلك ولذلك يئس الناس من تمام هذا الكتاب النفيس كانه  
 قدر عليه ان يبقى مبتورا أو يلاقى من الموانع ما يحجب نوره  
 دهورا ولكننا لا نقط من قيام بعض ذوى الفيرة والحمية فيقومونه  
 كما هي العادة عند العلماء شرقا وغربا رغبة في تميم المعارف  
 وتشديد أركانها وان في القسطنطينية ومصر وبيروت  
 رجلا اشتهر فضاهم اشتهاه الشمس في رابعة النهار وألفوا  
 الكتب العديدة المفيدة فلا نعدم منهم من يقوم بهذا المشروع  
 خير قيام بل قد بدت لنا بشارت الفلاح وثمنا في أفق  
 الرجاء بروق الصباح فقد بلغنا ان جماعة من الفضلاء  
 النبلاء شرعوا في تأسيس مجمع على عربي (ا كاذيبه)  
 وسموه جمعية الفنون العربية ونشروا مشروع قانونهم على أهل  
 الادب والفضل للنظر فيه وابداء ملحوظاتهم عليه فيما حجبنا  
 لو اهتموا بهذين العمليين الجيدين وهما تشكيل الجمعية وتكميل  
 الدائرة فيكون لهم بهما حق عظيم على الناطقين بالاضاد ويتشر  
 صيتهم في جميع البلاد ويكونون في مقدمة العاملين على خير  
 العباد والله يوفق من أراد وعليه الاتكال في تحقيق الآمال  
 واجابة السؤال



وقد رأيت ان أختتم المقتال في هذا المجال بذكر شئ  
عن قصيدة خليفة بن ثعلبة في الموسوعات العامة نظمها  
أبو الرجا محمد بن أحمد بن الربيع الاسواني الشافعي  
المتوفى سنة ٣٢٥ وضمنها أخبار العالم وقصص الإنبياء  
ومختصر المزي (١) والطب والحديث والفلسفة وغير ذلك قيل  
انه سئل قبل موته كم بلغت قصيدتك الى الآن فقل ثلاثين  
الفا ومائة ألف بيت وبقي على أشياء تحتاج الى زيادة

وحيث انا طرفنا باب التنظيم فلا بأس من ذكر بعض قصائد  
لا تخرج عن موضوع كتابنا هذا لانها تشبه ان تكون  
موسوعات فمن ذلك قصيدة في نحو ألف بيت لشمس الدين محمد  
ابن حسن بن الصانع الدمشقي المتوفى سنة ٧٢٠ وهى في  
الصنائع والقنون وكان حقنا ان نذكرها في فصل الموسوعات  
الخاصة ولكننا اضطررنا الى ذكرها في هذا المقام لما بيناه  
عما يسوغ لنا ان نذكر أيضا (القصيدة اليائية  
في أسامي الكتب العلية) اشرف الدين محمد بن ماهر

(١) المزي كشوطى نسبة الى مزينة كجهينة حيث يقال في النسبة اليها جهنم  
وهو الشيخ الامام اسماعيل بن يحيى المزي الشافعي المتوفى سنة ٤٦٢ أول من  
صنف في مذهب الشافعي وكتابته متداول معروف وعليه شراح كثيرون وكلهم  
يعترفون بانهم لم يدركوا من حقائقه غير اليسير ولهذا الكتاب قيمة عظيمة وقدر  
خطير وقد اختصر من العلماء جم غفير .

القنبدسى الكاتب المتوفى سنة ٧١٢ ذكره ابن حجر  
في كتاب الدرر الكامنة في اعيان المائة الثامنة وقال  
صاحب كشف الظنون وما رأيت من ألف فيه (١) شياً  
غيره (٢) وقد عرفت حال النظم وضيقه عن الاستيعاب  
كما ينبغي

فتأمل يا دعاك الله فيما سقته اليك من نبا الكتب العظيم وردد  
الطرف في محاسن أولئك القوم ترأثم سبوا من عداهم من  
الامم لما جاروهم في ميدان العلم وزاحوهم على منهلة العذب  
فكانوا السابقين الراجحين وقل لله درهم من أمة غيرت  
الاورضاع ونورت الافكار ودوت الارض بمن عليها كازاولت

- (١) أى في هذا الموضوع وهو بيان أسماء الكتب  
(٢) كيف يقول ذلك مع وجود فهرست العلوم الذى تكفل بترجمة كبار  
العلماء وبذكر مؤلفاتهم مع بعض الشرح والبيان ونضد الا عن ذلك فقد ذكره  
في كتابه وعلى كل حال فهذا أوافق ما قلناه في فاتحة هذه الرسالة من أن علم الكتب  
لم يزل من علمائنا كبير حفاوة وان كانوا قد قصوا بابيه \* وهنا أذكر أيضاً البارون  
كريم المتوفى حديثاً قال في الخطاب الذى افتخ به مؤتمر اللغات الشرقية المنعقد  
في مدينة وينا سنة ١٨٨٦ (ان أحد أمراء المصيرين ألف كتاباً جليلاً  
ضمنه الكلام على جميع الكتب المصنفة بخصوص ديار مصر منذ الاحقاب  
الحالية الى الأزمان الحالية \* وقد هذا في البحث فعرفت أن الامير الذى يشير  
اليه هو صاحب الدولة البرنس ابراهيم حلى باشا وكتابه باللغة الانكليزية وقد  
رأيت نسخة منه بالكتبة الخلدونية

العلوم ومهدت سبل الوصول إليها فلما كان حالهم يناديها الآن  
أن هلموا إلى السير على سنن أسلافكم وحدثوا في انطال  
المعارف إلى ربوعكم لكي تتمتعوا برغد العيش وتقوزا بنعيم  
الحياة فقد أشرقت عليكم شمس النجاح في سماء السعادة  
وانبعثت فيكم تلكم الروح روح الاقدام على الاعمال  
الغظام حتى غدتهم وقد قطعتم شوطيا بعيدا في ميدان  
التقدم وحثتم ركاب الطلب لنوال الارب وعليكم أن تستمدوا  
من الحكيم العليم أن يعينكم في مشروعاتكم الجليل ويهديكم  
سواء السبيل

## فصل

في الموسوعات الخاصة

الغاية التي توخيتها في هذا الفصل هي البحث عن بعض الكتب  
التي اشتملت على عدد معين من العلوم وقد جمعت في هذا  
الفصل كتباً تتعلق باللغة وعلومها والآداب وعلوم متعددة أو  
يعلم واحد وبالفسلفة ثم الفقه والتفسير ورأيت أن أسردها  
على حسب وفيات أصحابها لما في ذلك من السهولة  
ولقد كان الفارابي رحمه الله سابقا في حلبة هذا الميدان أيضا  
فإن له كتابا في أغراض افلاطون وأرسطو قال صاحب مفتاح  
السعادة انه اطلع فيه على أسرار العلوم وعلمها علما

وبين كيفية التدرج من بعضها الى بعض شيأ فشيأ (١) ثم بدأ بفلسفة افلاطون يعرف غرضه منها ثم اتبع ذلك بفلسفة ارسطو ووصف اغراضه في تآليفه المنطقية والطبيعية قال ولا أعلم كتابا اجدى على طلب الفلسفة منه

واعلم أن علم الفقه لم تخل كتبه من الموسوعات بل هي متداولة مستفاد في أيدي القوم ولا ترى من حاجة لبيانها في هذا المقام فانه نال من علمائه عناية عظيمة ورعاية كبرى ولكننا نذكر موسوعات حنبلية لعدم شيوع هذا المذهب بين امة الاسلام فلذلك كان هذا الكتاب خاتما بالذكر وهو (الجامع لعلوم الامام احمد بن حنبل) للشيخ الامام أبي بكر أحمد بن محمد الحلال البغدادى الحنبلى المتوفى سنة ٣١١ وهو كتاب لم يصنف في مذهبه مثله

واذكر الاغانى لابي الفرج على بن الحسين الاصبهاني المتوفى سنة ٣٥٦ وهو كتاب لم يؤلف مثله اتفاقا قال أبو محمد المهلبى سألت أبا الفرج في كم جمع هذا فذكر أنه جمعه في تحمين سنة وأنه كتبه في عمره مرة واحدة بخطه وأهداه الى سيف الدولة فاقبذ له ألف دينار ولما جمع صاحب ابن عباد قال لقد قصر سيف الدولة ولما لم يستحق أضعافها اذا كان مشكونا بالمحاسن المنقبة

(١) وهذه هي أيضا مسألة تقاسم العلوم التي ينهأ عنها في العصفة الثانية عشرة من كتابنا هذا

والفقر الغريبة فهو الزاهد فكاهة وللعالم مائة وزيادة وللكتاب  
والمثادب بضاعة وتجارة وللبطل رجلة وشجاعة وللمضطرب  
رياضة وصناعة وللملك طيب ولذاذة ولقد اشغلت خزانتي على  
مائة ألف وسبعة عشر ألف مجلد ما فيها سميرى غيره ولقد  
عنيت بامتحانه في أخبار العرب وغيرهم فوجدت جميع ما يفتقر  
عن اسماع من قرأه بذلك قد اوردته العلماء في كتبهم فصار  
بالسبق في جمعه وحسن وضعه وتأليفه \* ولقد كان عضد  
الدولة لا يفارقه في سفره ولا حضره \* ولقد بيعت مائة وثمان  
بسوق بغداد بأربعة آلاف درهم انتهى

وهذا بعض عبارات منقولة من ذلك الكتاب النفيس نزل على  
موضوعه وفوائده قال انه (جمع فيه ما حضره وأمكنه جمعه من  
الاعاني العربية قديمها وحديثها ونسب كل ما قاله منها الى قائل  
شعره وناظم لحنه . . . . . واعتمد في هذا على ما وجد لشاعره  
أو مغنييه أو السبب الذي من أجله قيل الشعر أو صنع اللحن  
خبراً يستفاد . . . . . وأتى في كل فصل بتفت تشاكلة ولع  
تليق به وفقر اذا تأملها قارئها لم يزل متقللاً بها من فائدة الى  
مثلا ومتصرفاً بها بين جد وهزل وآثار وأخبار وسير وأشعار  
متصلة بآيام العرب المشهورة وأخبارها الماثورة وقصص الملوك  
في الجاهلية والطفاء في الاسلام تجمل بالمتأدين معرفتها  
وبحسب حاج الأحداث الى دراستها ولا يرتفع من فوقهم من الكهول

عن الاقتباس منها اذ كانت متعلقة من غرر الاخبار ومنقولة  
من عيونها وماخوذة من مظانها ومنقولة عن أهل الخبرة بها  
وقد قال السنوخي انه وقع الاتفاق على أنه لم يعمل في بابيه مثله  
وذكر ابن خلكان ان ابن عباد كان يستعجب في أسفاره جل  
ثلاثين جلا من كتب الأدب فلما وصل إليه هذا الكتاب لم  
يكن بعد ذلك يستعجب غيره لاستغنائه به عنها

وقد اختار من هذا الكتاب جماعة من العلماء والاهراء واعتنى  
به أهل الادب عناية كبيرة حتى ان بعضهم اختصره ورتبه على  
حروف المعجم وقد طبع في بولاق في عشرين جزءاً واختصره في  
هذه الايام جماعة اليسوعيين وسموه رنات المئات والمئتان  
في روايات الاغانى وقسموه الى جزأين الاول في أخبار المغنين  
والشعراء (الروايات الادبية) والثاني في أيام حروب العرب  
قبل الجاهلية والاسلام (الروايات التاريخية)

وأما كتاب (الكامل في معرفة الضعفاء والمتروكين من الرواة)  
فهو لابي جعفر المعروف بابن عدى الجرجاني المترجم في دائرة  
المعارف المتوفى سنة ٣٦٥ في ستين جزءاً وهو أكمل كتب  
الجرح والتعديل وعليه اعتماد الأئمة قال العجكي طابق اسمه  
معناه ووافق لفظه بفواه بعينه حكم المحكمون وبما يقول  
رضي المتقدمون والمتأخرون وقال حجة السهمي سألت  
الدارقطني أن يصنف كتاباً فقال كتابي لازيد عليه وقال الحافظ

ابن عساكر كتاب ابن عدي ثقة على لحن فيه وقال الذهبي  
كان لا يعرف العربية مع عجمة فيه وأما في العلل والرجال فحافظ  
لا يجاري وعليه ذيل يقال له الحافل في تكمله الكامل

والامام أحمد بن إبان الأندلسي اللغوي المتوفى سنة ٣٨٢  
كتاب مهم جدا اسمه العالم واللغة في مائة مجلد رتبته على  
الاجناس فبدأ بالفلك لكونه أعظم الاجسام وختم بالذرة وفي  
بعض الكتب ورد اسمه هكذا أحمد بن إبان بن سيد اللغوي  
الآخذ عن أبي علي القالي وإن كتابه يسمى المعلم بفتح اللام  
ولابي العلاء أحمد بن عبد الله المعري كتاب الايك والغصون  
في ألف ومائتي كراسة في فنون الادب وهو المعروف بالهمز  
والردف قال ابن خلكان انه يرادف المائة جزء قال وحكي لي  
من وقف على المجلد الاول بعد المائة من كتاب الهمزة والردف  
وقال لا أعلم ما كان يعوزه بعد هذا المجلد وهذا لا يستغرب من  
أبي العلاء صاحب الفكر الناقب والمدارك السامية ورب المعاني  
الفائقة والآراء المشهورة والاشعار الرائقة والحكم الماثورة  
توفي أبو العلاء في سنة ٤٤٩

ومن الذين يندرجون في سلك هذا الطام العلامة أبو عبد الله  
محمد بن الحسين بن محمد بن الحسين الأزدي البجلي  
الراغولي الشافعي النقيب الحافظ نسبة الى زاغول من قري  
ينح ديه بمرور الزمان خراسان تفقه على السمعاني الكبير

والموفق ابن عبد الكريم الهروي والحسين بن مسعود البغوي  
 الفراء وأبي عبد الله عيسى بن شعيب بن اسحق السجزي  
 وعنه أبو سعيد السمعاني وترجمه في اللباب وقال كان ثقة توفي  
 سنة ٥٥٩ فقد ألف كتاب قيد الاوابد في اربعمائة مجلد يشتمل  
 على التفسير والحديث والفقه واللغة وقال صاحب كشف  
 الظنون انه مات عن ثمان وسبعين سنة وان كتابه مجموعة جمع  
 فيها العلوم ورتبها واعلمها بلغت اربعمائة مجلد وقال في نسبه  
 انه الزاغوكي بالكاف وهو تحريف واضح وصوابه ان يكون  
 باللام فان صاحب القاموس والتاج أوردها في باب اللام فصل  
 الزاي في ترجمة مادة ز غ ل فلم يبق شبهة في أن الزاغوكي  
 تحريف وقد رأيت هذا الاسم على نسخة أي باللام في نسخة  
 من كشف الظنون بخط اليد

ومن الموسوعات التي يجدر التنبيه عليها كتاب (مجمع الامثال)  
 فقد أفرد له لذلك مؤلفه أبو الفضل أحمد بن محمد النيسابوري  
 المعروف بالميداني المتوفى سنة ٥١٨ وقصره على ايراد الامثال  
 وشرحها على أحسن حال قالوا انه يحتوي على ثمان وستة  
 آلاف مثل وقال (ان الامثال في القرآن كثيرة وأما الكلام  
 النبوي فقد صنف العسكري فيه كتابا برأسه وأنا أقتصر ههنا  
 على حديث صحيح وقع لنا غالبا) ثم ذكر ان الشيخ العميد الاجل  
 السيد ضياء الدولة صفي الملوک أبي علي محمد بن أرسلان حله



على جعله مشتملا على غنها ومعينها محتويا على جاهليها واسلاميها  
فطالع لاجل ذلك أكثر من خمسين كتابا هي العمدة في هذا الباب  
وطرح الامثال المشروحة وخرافات الاعراب ثم رتبته على حروف  
المجتم في أوائلها وذكر في كل مثل من اللغة والاعراب ما يفتح  
المفلق ومن القصص والاسباب ما يوضح الغرض وجعل له رموزا  
تدل على ما تحذره ثم أورد الامثال التي أهملها المتقصدون  
وذكر التي استعملها المولدون وختم الكتاب بباب عقده  
في أسماء أيام العرب وآخر في نبذ من كلام النبي صلى الله  
عليه وسلم والخلفاء الراشدين وهو كتاب حسن جدا طبع مطبعة  
بولاق في جزأين ونفس الآن تمام وفي ترتيب أبوابه تساهل  
اذ لم يراع فيه أول الكلمة وثانيها وثالثها بل أتت الامثال  
المبتدئة بحرف واحد في باب واحد من غير تمييز بين ما يجب  
تقديمه وما يلزم تأخيره وفي ذلك من الصعوبة على الباحث  
مالا يخفى فعسى أن يتبع الله لفريق الأدب من يأخذ على نفسه  
اعادة طبعه ويزيل هذا الخلل فيكون حقيقا بالثناء

ومما يدل على عظيم قدر هذا الكتاب ان الزمخشري وهو  
معاصر لامبداني كان ألف كتابا سماه المستقصى في الامثال  
وبعد ذلك وقع له جمع الامثال هذا فأطال نظره فيه وأعجبه  
جدا ويقال انه ندب على تأليفه المستقصى لكونه دون جمع

الامثال في محسن التأليف والوضع وبسط العبارة وكثرة  
الفوائد

قال السيوطي في طبقات النحاة ان الزمخشري وقف على كتاب  
مجمع الامثال للميداني فحسده عليه فزاد في لفظه الميداني نونا  
قبل الميم فصار التمداني ومعناه بالفارسية الذي لا يعرف شيئاً  
فعمد الميداني الى بعض كتب الزمخشري فجعل الميم نونا فصار  
الزمخشري ومعناه بائع زوجته اه وفي كشف الظنون بعد ان  
نقل ما قاله السيوطي\* (قال المولى الحناني كأنه ظن ان شري  
تورية من الشري ولا يخفى ان الخاء المجهمة حينئذ تبقى بلا معنى  
ولا وجه والظاهر ان التنكيب من زن خشري وخشري في  
استعمال الهجاء بمعنى المرأة غير الجيدة لان خشر يستعملونه بمعنى  
الطائفة المجمععة من الاوباش فالمرأة المنسوبة اليهم غير  
صالحة)

(ونذلك هنا على كتاب مجمل الاسماء) فظاهر بن محمد بن يوسف  
الغزنوي فرغ من تأليفه بدمشق في آخر سنة ٥٦١ هـ وهو  
مصنف في فنون مختلفة مشتملا على عشرة كتب الاول في  
خلق الانسان وذكر أحواله الى كبره وأوصافه الثاني في  
معرفة السماء وعلم ما يتعلق بالهواء وما فيها من المنازل والرياح  
 وغير ذلك الثالث في معرفة أسامي الارضين وجميع ما فيها  
الرابع في أسامي الفياض والاشجار وأنواع الفواكه والزروع

الخامس في الابل وأوصافها السادس في معرفة ذوات الحوافر  
من الخيل والبهال وغير ذلك السابع في ذوات الاغلاف  
الثامن في الطيور والسباع وأسماي جميع الهوام التاسع في  
أسماء الصناع وأدواتهم العاشر في معرفة أصناف الناس وفيه  
فنون مختلفة قال صاحب الكشف انه ذكر اللغات ثم فسرهما  
بالفارسية

وللامام نجر الدين محمد بن عمر الرازي كتاب معالم السنين في  
أصول الدين يشتمل على خمسة أنواع من العلوم المهمة الاول  
علم أصول الدين الثاني علم أصول الفقه الثالث علم الفقه  
الرابع أصول معتبرة في الخلاف الخامس أصول في آداب  
المناظرة والجدل

ومما يليق ذكره هنا كتاب مفتاح العلوم للعلامة السكاكي  
المتوفى سنة ٦٢٦ فانه حصل له شهرة لم يماثله فيها كتاب قط  
واستمرت مدة قرن ونصف واعتنى به العلماء شرحا وتعليقا وتلخيصا  
حتى ان صاحب كشف الظنون استغرق في ذكر شروحه  
وملخصاته وحواشيه ثلاث صفحات من القطع الكبير وقد  
أربت شروحه على المائة وكان عدد الذين تلخصوه أكثر من  
الذين شرحوه وان لم يشتهر الا تلخيص القزويني الذي شرحه  
سعد الدين التفتازاني

واعلم أن الفيلسوف البغدادي موفق الدين عبيد اللطيف بن

يوسف المشهور المتوفى سنة ٦٢٩ ألف كتاباً تزدان بذكر هذه  
الصنف وهو (الجامع الكبير في المنطق والطبيعي واللاهوتي) فانه  
كتاب مبسوط في نحو عشر مجلدات

وأما كتاب (يتاييع العلوم) فهو لقاضى القضاة شمس الدين  
أحمد بن الخليل بن سعادة المولى ذكر فيه انه جمع كتاباً في  
سبعة فنون وذكر في كل فن منها سبع لطائف وسبعاً أخرى  
للأزكيا أما الفنون فالتفسير والحديث والفقه والادب والطب  
والهندسة والحساب فهو من كتب السبعيات وفرغ من تأليفه  
في سنة ٦٢٠

وللقاضى محمد بن أحمد ذى القنون الخويزى المتوفى سنة ٦٩٣  
كتاب أقاليم انتعالم في الفنون السبعة التفسير والحديث  
والفقه والادب والطب والهندسة والحساب فهو يشبه كتاب  
يتاييع العلوم

وقد صنف ابن شبيب الحرانى الحنبلى نجم الدين أحمد بن  
حمدان بن شبيب المتوفى سنة ٦٩٥ كتاباً في هذا الباب سماه  
جامع العلوم وقد يسمى أيضاً جامع الفنون

وقد سبق لنا ذكر كتاب العالم واللغة فما أجددنا الآن بان نلحقه  
بكلام عن (لسان العرب) الذى سترعت المطبعة الاهلية في  
طبعه في هذا العصر وأتمت منه ستة عشر جزءاً اتحدت بهم  
المشتركين وطلاب اللغة ثم أكدت لهم الوعد بانها ستعمل على

انجازه في أقرب وقت وما ذلك عليها بعزير \* ذلك الكتاب مؤلف في اللغة على غمط الصحاح والقاموس وهو للشيخ الاجل جمال الدين أبي الفضل محمد بن مكرم الانصارى الخزرجى الافريقى المصرى المعروف بابن منظور المتوفى سنة ٧١١ أو سنة ٧١٦ الاول على قول صاحب أيجد العلوم كما رواه عند ترجمته في الصحيفة ٧٠٧ من كتابه (١) كما نص عليه صاحب تاج العروس في خطبة كتابه والثاني على ما حققه صاحب كشف الطنون \* قال صاحب الكشاف انه في ستة مجلدات ضخام وقال صاحب تاج العروس انه ثمان وعشرون مجلدا وقال صاحب البلغة انه في الاصل ثلاثون مجلدا \* وقد اطلعت عليه في خزانة الكتب التي بمطبعة بولاق الاهلية فاذا هو في مجلد ضخم جدا بحرف دقيق في غاية الجمال والنسخة في نهاية الحفظ والبهاء موشاة بنقوش ذهبية مغلطة بمجلد حوى أنواع النظافة والمناقة وقد علمت أنها ملك كتبخانة القسطنطينية وأن الحكومة المصرية استحضرتها منها على

(١) ومن المغرب ان صاحب أيجد العلوم قال في كتابه المسمى (البلغة في أصول اللغة) ان ابن منظور ولد في محرم سنة ٦٩٠ وتوفى سنة ٧٧١ أعنى انه أختار تاريخ الولادة ستين سنة ونهل كذلك بتاريخ الوفاة وقال صاحب تاج العروس انه ولد في سنة ٦٣٠ فيكون قد عاش على قول الاول ٨١ سنة وعلى قول الثاني ٧٨ ولعل هذا هو منبع الخطأ الواقع في البلغة فان مؤلفه نص في الأيجد على ان ولادته كانت في محرم سنة ٦٣٠

سبيل العاربية رغبة في تصحيح الكتاب وطبعه على أحسن منال  
وأكمل منوال وتاريخ كناية هذه النسخة هو سنة ٦٨٠ هجرية  
وهذا الكتاب هو أتم المؤلفات التي صنفت في اللغة وهو مرجع  
العلماء والعمدة العول عليه بين أهل هذا اللسان وقد فاق  
القاموس بعشرين ألف مادة فإنه يحتوي على ثمانين ألفا  
لايشوبها الاشي قليل جدا من أسماء الاماكن والرجال بحيث  
يمكن أن يقال انه هو الجامع لاشتات هذه اللغة الضام  
لمتدرفاتها فضلا عما ازدان به من كثرة الشواهد التي أوردنا  
من الكتاب الحكيم والحديث الشريف وأقوال عذب البادية  
تبيننا لمواقع الكلام وتعييننا لمختلف المعاني التي يتناولها اللفظ  
الواحد - واليك عبارة نقتطنها من خطبة الكتاب للدلالة على  
موضوعه والسبب في وضعه قال (ورأيت علم اللغة بين رجالين  
إيمان أحسن جمعه ولم يحسن وضعه واما من أجاد وضعه ولم  
يجد جمعه ولم أجاد في كتب اللغة أبجل من - تهذيب اللغة -  
لابي منهور ولا أكل من - التكم - وهما من أجهات  
كتب اللغة على التحقيق غير أن كلا منهما مطلب عسر المهلك  
ومنهل وعسر المسالك وكان واضعه شرع للناس مودا عذبا  
ومنعمهم منه قد أجز وقدم وقصد أن يعرب فأعجم فأهمل  
الناس أمرهما وانصرفوا عنهما وليس لذلك سبب الا سوء  
الترتيب وتخليط التفصيل في التبريد ورأيت الجوهري قيد

أحسن ترتيب مختصره نخف على الناس أمره فتداولوه غير  
انه في جوف اللغة كالذرة وفي بحرها كالقطرة وهو مع ذلك قد  
صحف وحرف فأنج له الشيخ ابن برى فتدبّع ما فيه فاستخرت  
الله تعالى في جمع هذا الكتاب على ترتيب الصحاح مضيفا اليه  
من آيات القرآن والاحبار والامثال والآثار والاشعار ما فيه  
حل عقده ورأيت ابن الاثير قد جاء في ذلك بانهاية غير أنه  
لم يضع الكلمات في محلها ولا راعى في ذلك زوائد حروفها من  
أصلها فوضعت كلا منها في مكانه وجعت فيه ما تنسرق في  
كتبهم وأنا مع ذلك لا أدعي فيه شافهت أو سمعت أو نعت  
أو وضعت أو رحلت أو نقلت فكل هذه الدعاوى لم يترك فيها  
الازهرى وابن سيده لقائل مقالا ولعمري انهما قد جمعا فأوعيا  
وليس لى في هذا الكتاب فضيلة سوى انى جمعت فيه  
ما تنفرق

قال محمد بن أبى شريف وقد وقفت على لسان العرب بخزانة  
الاشرف برسباى به رسة الاشرفية بالقاهرة بخط مؤلفه وعليه  
خطوط جمع من العلماء بعده والنساء عليه منهم أبو حيان  
والشهاب محمود \* وقد ورد في البلغة نقلا عن السيد محمد  
مرتضى انه قال في تاج العروس (وهو أى لسان العرب)  
مادة شرحى هذا في أغلب المواضع وقد اطلمت منه على  
نسخة قديمة يقال انها بخط المؤلف وعلى أول جزء منها خط

الشيخ جلال الدين السيوطي) أقول إن المذكور في تاج العروس الذي تم طبعه في هذه الأيام هو انه اعتمد على كثير من كتب اللغة ومنها لسان العرب ثم قال ماهو بالحرف الواحد (وهي النسخة المنقولة من مسودة المصنف في حياته الخ)

وقد كتب الشيخ الرئيس ابن سينا كتابا في اللغة وسمه بالسان العرب في عشرة مجلدات لكنه بقي في المسودة ولم يظهر وقد غلط من نسب اليه كتاب ابن منظور المشهور وقال ابن أبي أصيبعة في طبقات الاطباء عند ترجمة الشيخ الرئيس انه صنفه باصفهان ولم ينقله الى البياض ولم يوجد له نسخة ولا مثله قال ووقع الى بعض هذا الكتاب وهو غريب التصنيف وقال في موضع آخر لم يصنف في اللغة مثله ولم ينقله الى البياض حتى توفي فبقي على مسودته لايتمدى أحد الى ترتيبه وقد ذكر قبيل هذا الكلام حكاية تدل على سبب اشتغال ابن سينا باللغة حتى برع فيها وبلغ طبقة قلما يتاح مثلها لمثله فراجعها اذا شئت في الحمينة السابعة من الجزء الثاني من كتاب طبقات الاطباء المطبوع في المطبعة الوهبية في سنة ١٢٩٥ هجرية الموافقة لسنة ١٨٨٢ ميلادية

واذكر تذكرة الصفي الاديب المشهور المتوفى سنة ٧٩٤ هـ فقد شحنها بمسائل من جميع الفنون والعلوم لا يحصيها الا الله تعالى وجمع فيها نادر الاشعار ولطائف الاديات تطمنا ونمرا



حتى جاءت في ثلاثين مجلدا وهو يحيل عليها في كثير من كتبه  
وتصانيفه

ومن كتب الموسوعات التاريخية المعبرة كتاب (الجامع المختصر  
في عنوان التواريخ وعميون السير) للشيخ تاج الدين علي بن  
انجب بن الساسي البغدادي المتوفى سنة ٦٧٤ وهو تاريخ  
كبير في نحو خمسة وعشرين مجلدا بلغ فيه الى آخر سنة ٦٥٦  
والذي عليه اتليذه كمال الدين عبد الرزاق بن أحمد بن محمد  
المحدث المؤرخ الفيديف البغدادي القوطي المتوفى سنة  
٧٢٣ وهو كبير في نحو ثلاثين مجلدا عمله للصاحب

وله أيضا كتاب مجمع الآداب في معجم الاسماء والالفاظ ذكرانه  
في خمسين مجلدا

ولابد لنا من ذكر كليات علي كتاب (نهاية الارب في فنون  
الادب) فانه تاريخ كبير في ثلاثين مجلدا للشهاب الدين أحمد  
ابن عبد الوهاب النويري الكندي المتوفى سنة ٧٣٢ ألفه في  
زمن الملك الناصر محمد بن قلاوون أوله الحمد لله رافع السماء  
وفاقر رتقها ومنشئ السحاب وموافق ودقها الخ قال وما أوردت  
فيه الا ما غلب على ظني ان النفوس تميل اليه ورتبه على  
خمس فنون الاول في السماء والآثار العلوية والارض

والعالم السفلى ويشتمل على خمسة أقسام الثاني في الانسان  
وما يتعلق به ويشتمل على خمسة أقسام الثالث في الحيوان  
الصامت ويشتمل على خمسة أقسام الرابع في النبات ويشتمل  
على أربعة أقسام وذيله بقسم خامس من أنواع الطب الخامس  
في التاريخ ويشتمل على خمسة أقسام  
وهذه موسوعات فرضية يجعل ان شئى بذكرها **كتابنا**  
هذا وهى (المجموع فى علم الفرائض) للشيخ أبى عبد الله شمس  
الدين محمد بن شرف الكلاشى القرظى الشافعى المتوفى سنة  
٧٧٧ قال فيه هذه كرارىس جعت فيها الذارقية وشرحتها  
والقواعد الصغرى وهى عشرة والمسائل الرياضية فى الفرائض  
وهى مائة مسألة والمسائل الرياضية فى الحساب وهى خمسة  
وعشرون مسألة والمسائل الرياضية فى الوصايا وهى مائة  
مسألة وزهرة النفوس فى انكسار السهام على الرأس وهى  
خسون مسألة وتحنة أولى النفوس الزكية فى المسائل الملكية  
وهى ستون مسألة وهذا المجموع ينفع به المبتدى والمتوسط  
والمنتهى وأكبر الناس على الاشتغال به واعتنى به العلماء  
شرحاً وترتيباً وتعليقاً وتهذيباً  
ومما ينبغى ذكره فى هذا الفصل أيضاً كتاب حياة الحيوان للشيخ  
كمال الدين بن عيسى الدميرى الشافعى المتوفى سنة ٨٠٨ وهو  
كما قال صاحب الكشف كتاب مشهور فى هذا الفن جامع بين

الفن والسمين لان المصنف فقيه فاضل محقق في العلوم الدينية لكنه ليس من أهل هذا الفن كالملاحظ (١) وانما مقصده تصحيح الانفاظ وتفسير الاسماء المبهمة كما قال في أول كتابه (هذا كتاب لم يسألني أحد تصنيفه وانما دعاني الى ذلك أنه وقع في بعض الدروس ذكر مالك الحزين والذبح المنحوس فحصل بذلك ما يشبه حرب البسوس فاستخرت الله سبحانه وتعالى في وضع كتاب في هذا الشأن ورتبته على حروف المعجم انتهى)

(١) أي يستويان في الجهل بعلم الحيوان وذلك لان الملاحظ رحمه الله مصنف كتاب الحيوان وقال فيه الصفدي ومن وقف على كتابه هذا وغالب تصانيفه ورأى فيها الاستطرادات التي استطردها والانتقالات التي ينقل اليها والجهالات التي يعترض بها في غضون كلامه بأدنى ملابسة علم ما يلزم الاديب وما يتعين عليه من مشاركة المعارف وهو قال حاجي خليفة بعد ان أورد هذه العبارة ان ما ذكره الصفدي من اسناد الجهالات الى الملاحظ صحيح وقع فيما يرجع الى الامور الطبيعية فان الملاحظ من شيوخ الفصاحة وللاغة لامن أهل هذا الفن ولاكني رأيت هذا الكلام منقولاً من الصفدي في كتاب قطر الغيث المجهم على لامية المعجم الشيخ عبد الرحمن الشافعي السلاوي الطيب فانه أوردته بمعنى بيان الاول حيث قال (ومن وقف على كتاب الحيوان للملاحظ وغالب تصانيفه ورأى تلك الاستطرادات التي استطردها والانتقالات التي ينقل اليها والجهالات التي يعترض بها في غضون كلامه ويدرجها في أثناء عباراته بأدنى ملابسة وأيسر مشابهة علم ما يلزم الاديب وما يتعين عليه من مشاركة المعارف انتهى) فان قوله الجمل التي يعترض بها الخ أوقع في الكلام وأنسب له مقام وأوفق للسياق من قول حاجي خليفة (الجهالات التي يعترض بها) وحينئذ فلا محل لانتقاده وربما كانت حاجة تصحيم في صدره فأورد هاهو من غير مناسبة وان كانت حقيقة تطبق على الواقع

وذكر أنه جمعه من خمسمائة وستين كتاباً ومائة وتسعة  
وتسعين ديواناً من دواوين شعراء العرب وجعله نختين كبيرى  
وصغرى فى كبره زيادة التاريخ وتعبير الرؤيا قول فى الابد  
ومن تأمل كتاب حياة الحيوان ورأى ما أودعه فيه من  
القوائد والغرائب علم فضله

ولهذا الكتاب مختصرات كثيرة وقد قال فيه بعض ملخصيه  
(وهو الشيخ الدمامبى من تلاميذ المؤلف) إنه كتاب حسن فى بابيه  
جمع ما بين أحكام شرعية وأخبار نبوية ومواعظ نافعة وقوائد  
بارعة وأمثلة سائرة وأبيات نادرة وخواص عجيبه وأسرار  
غريبة لكنه طوّل فى بعض أماكنه ووقع فى بعضه ما لا يليق  
بمحاسنه فاختر منه عينا وسماه عين الحياة وأعداه الى أحد  
ملوك الهند \* وقد اختصره الشيخ عمر بن يونس بن عمر الحنفى  
وذكر فيه انه اقتصر من الحيوان على خواصه ومعناه اللغوى  
وأضاف الى ذلك ما وجد فى خريدة العجائب ولم يخرج عن  
المعنى المقصود \* وقال المصنّف عند الكلام على حياة  
الحيوان انه نفيس مع كثرة الاستطراد فيه من شئ الى شئ  
وأثوهم أن فيه ما هو مدخول لما فيه من المناكير وقد جرّده  
النامى ونبه على أشياء مهمة يحتاج الاصل اليها انتهى \* وقد  
اختصره السيوطى أيضاً وقال انه حذف من شوه كثيراً  
وعوّض منه أمرين أحدهما زيادة فائدة فى الحيوان الذى

ذكره والثاني ذكر مآفاته من الحيوان ملتقطا من كتب اللغة  
وسماه ديوان الحيوان وقد ترجم هذا الكتاب بزيادات الى اللغة  
التركية للسلطان سليم القديم

وللشيخ شرف الدين بن المقرئ اسمعيل بن ابي بكر اليمني  
المتوفى سنة ٨٣٧ كتاب اسمه (عنوان الشرف الوافي في الفقه  
والنحو والتاريخ والعروض والقوافي) وهو على ما في كشف  
الظنون كتاب بديع الوصف في مجلد صغير أوله الحمد لله ولي  
الحمد ومستحقه الخ وذكر السخاوي ان سبب تأليفه انه كان  
يطمع في قضاء الاقضية بعد الحمد الشيرازي صاحب القاموس  
ويحامل عاينه بحيث ان الحمد عمل للسلطان الاشرف صاحب  
اليمين كتابا اول كل سطر منه ألف فاستغفمه السلطان فعمل  
الاشرف هذا كتابه هذا والتزم ان يخرج من أوله وآخره  
ووسطه علوما غير الفقه الذي وضع الكتاب له لكنه لم يتم في  
حياة الاشرف فتقدم لولده الناصر فوقع عنده وعند سائر علماء  
عصره بيلده موقعا عجيبا وهو مشتمل مع الفقه على نحو  
وتاريخ وعروض وقوافي وفي المنهل لم يسبق اليه مثله يحتوي  
على فنون خمسة من العلوم فالول أسطره بالجرة عروض وما  
هو بعده بالجرة أيضا تاريخ دولة بني رسول وما هو بين  
التاريخ وأواخر السطور بالجرة نحو وأواخر السطور قوافي  
وقال السيوطي وقد عملت كتابا على هذا النحو في كراسة

في يوم واحد وسميته النسخة المسكية والتخفة المبكية وقد ألفه في مكة وفيه نحو وبديع ومعان وعروض أوله أحمد الله المبدئ المرجع الخ فجاء في مائة وستة وستين سطرا وصنف القاضي بدر الدين محمد بن محمد المعروف بابن بكيل الدمياطي المتوفى سنة ٨٧٨ على نمط عنوان الشرف بزيادة عامين وذكر ان لابن المقرئ نسخة ايات من نظمته ان قرئت طردا كانت مدحا أو عكسا كانت ذما وان ابن المقرئ يبيع بها لعدم سبقه فنظم ستة وأربعين بيتا كذلك

وقد شرعت مطبعة المقتطف في طبع عنوان الشرف فجاءنا الله عن الآداب خيرا وقد رأيت نسخة منه مطبوعة في احدى مطابع حلب منذ قليل من السنوات

هذا وقد رأيت لعبدالله افندي الوصافي كتابا حرره مضاعفا به عنوان الشرف وقد طبع في دار الطباعة العامرة في مدينة القسطنطينية المحمية في سنة ١٢٧٩ هجرية فجاء في احدى عشرة صحيفة باعتبار كل صحيفة واحدة لان من قرأ الرسالة الفقهية التزم ان يقرأ السطر الاول من الصحيفة الاولى والاول من الصحيفة الثانية ثم الثاني من الصحيفة الاولى وهو من الصحيفة الثانية وهكذا وهذه الرسالة الجليلية موضوعة في علم الفقه وسطورها أفقية مستوية كالعادة في طبع الكتب وعليها ستة سطور عمودية فيها كلمات مفردة هي سائرة مع السطور

المتوية ولكنها اذا جمعت في السطر العمودى الاول وتليت  
كانت عبارة عن متن في الحكمة وفي العمود الثانى متن من  
المنطق وفي الثالث متن من الكلام وفي الرابع متن من النحو  
وفي الخامس حكاية فارسية والسادس حكاية تركية

وكان المؤلف رحمه الله منتصبا في مسند المشيخة الجليل على  
عهد ساكن الجنان المرحوم السلطان عثمان خان الثالث  
واشتهر في عصره بالعلم والمعرفة والادب واللاطف وكان تأليفه  
لهذا الكتاب في أيام شبابه في سلطنة المرحوم السلطان الغازى  
أحمد خان الثالث وصدارة المرحوم ابراهيم باشا

ولمحمد بن أحمد بن الياس الحنفى كتاب اسمه الدر المكنون في  
سبع فنون رتبة على سبعة أبواب فن الاشعار البديعة وفن  
الدوييت وفن الموشحات وفن المواليا وفن الكان وفن القوافي  
وفن الازجال والخاتمة فيما قيل في الحماق وقد فرغ من تأليفه  
في رجب سنة ٩١٢ وهو أيضا من الكتب السبعيات

وكتاب الوثنى المصون والاولو المكنون في علم الخط الذى بين  
الكاف والنون وهو عبارة عن موسوعات واسعة في علم  
الحفر والحروف أورد فيها مؤلفها ستمائة علم وثلاثة وعشرين  
علما وصاحب هذا الكتاب هو رجل اسمه أحمد بن محمد صنفه  
للاملك المظفر

وتظير هذا كتاب العلم المخزون في علم الخواص وهو مجلد على أجزاء مشتمل على ثلاثمائة كتاب كما قيل

ومثله (عيون الحقائق وكشف الطرائق) ذكره في الجفر وهو على ثلاثين بابا كل باب في علوم غريبة وجعل فيه سلسانية ونيرنجيات وشعبه ونحو ذلك وخواص أدوية مفردة ومثله الجامعة وهو كتاب في الجفر منسوب الى الامام جعفر الصادق وثم كتاب اسمه فرائد القوائد في فنون غير واحد لاجد بن علي ابن احمد بن داود البلوي ولانعلم عنه شيئا غير ١٠٥٠

ومثله (المجموع اللطيف) للشريف أمين الدولة محمد بن محمد بن هبة الله الحسيني الافطسي النسابة جمع فيه النوادر والقوائد من كل فن لاعلى ترتيب

ومثلهما مجمع الفرائد ومنبع الفوائد للشيخ تقي الدين بن علي المقرئ المؤرخ المتوفى سنة ٨٤٥ كل منه نحو ثمانية مجلدات كالتذكرة

وقد تقدم لنا ذكر شيء من الكتب السبعيات فنتبعها الآن بكتاب من الثمانيات وهو (مدينة العلم) لمحمد بن أحمد المعروف بحافظ عجم المتوفى سنة ٩٥٧ جعله على ثمانية أقسام وأورد في كل قسم منها اعتراضا على ثمانية من الفعول كالزخشرى والبيضوى والتغنازاني والسيد وصاحب الهداية وأمثالهم واعلم ان كتب التفسير الكبيرة كلها او معظمها يمكن ادراجها



في ضمن الموسوعات الخاصة وذلك لان الكتاب المجيد جاء  
 حاويا لكل طرف من العقول والمنقول جامعا لانواع العلوم  
 وأشتات الفنون وحسبنا برهانا على ذلك قوله عز وجل  
 (ما فرطنا في الكتاب من شيء) وهذه قضية ثابتة وحقيقة  
 واضحة قد تقررت في الأذهان ولا تحتاج الآن الى البيان  
 ولذلك اتسع المجال أمام أئمة التفسير فغاصوا بحار المعارف  
 وجاسوا خلال الفنون وقيدوا ما وصلوا اليه في كتبهم الجليلة  
 حتى استفاضت فيها ينابيع الحكمة واستطالت أفنان الفنون  
 وأخصها بالذكر كتاب منافع الغيب المعروف بالتفسير الكبير  
 للإمام الرازي المتوفى سنة ٦٠٦ هـ فإنه تعمق في مباحثه ونظر  
 في العلوم بجميع أنواعها ولم يقتصر على بيان المعاني القرآنية  
 والالفاظ الغريبة والعبارة الغامضة وهذا ليس بالأمر الذي  
 يستغرب من الرازي رحمه الله فإن له عدة موسوعات مهمة  
 ذكرنا بعضها فيما تقدم وكلها تدل على فضل الرجل وسعة  
 اطلاعه ولقد قال في مقدمة التفسير المذكور (إنه مر على لسانی  
 في بعض الاوقات ان سورة الفاتحة يمكن ان يستنبط من فوائدها  
 ونفائسها عشرة آلاف مسألة فاستبعد هذا بعض الحساد  
 وقوم من أهل الجهل والغي والعناد وجعلوا ذلك على ما ألقوه  
 من نفوسهم من التعليقات الفارغة عن المعاني والكلمات  
 الخالية عن تحقيق المعاني والمباني فلما شرعت في هذا الكتاب

قدمت هذه المقدمة لتصير كالبيئة على ان ماذ كرهه امر ممكن  
الحصول قريب الوصول) ثم بين كيفية هذا الاستنباط بترتيب  
عجيب وله تفسير الفاتحة في مجلدين سماه مفاتيح العلوم  
ومن جملة التفاسير التي تستحق الذكر أيضا تفسير ابن جرير  
الطبري المتوفى سنة ٣١٠ قال السيوطي في الاتقان وكتبه  
أجل التفاسير وأعظمها فانه يتعرض لتوجيه الاقوال وترجيح  
بعضها على بعض والاعراب والاستنباط فهو ينوق بذلك على  
تفاسير الاقدمين اه وقال النووي أجمعت الامة على أنه لم  
يصنف مثل تفسير الطبري وقال أبو حامد الاسفرايني (١) لو  
سافر رجل الى الصين حتى يحصل له تفسير ابن جرير لم يكن  
ذلك كثيرا وروى ان ابن جرير هذا قال لأصحابه أنتشطون  
لتفسير القرآن قالوا كم يكون فقال ثلاثين ألف ورقة فقالوا هذا  
مما يفنى الاعمار قبل تمامه فاختصره في نحو ثلاثة آلاف ورقة

(١) نسبة الى اسفراين وهي بكسر الهمزة وتاء واحدة كما ضبطها ابن خلكان  
وبفتح الالف وبائين ثنتين كما ضبطها ياقوت وقد قال في القاموس مانصه (اسفراين  
بكسر الهمزة والمثناة التحتية بلد بخراسان) وفي هذا المقام قال الشيخ نصر المهوريني  
مانصه (قوله اسفراين بكسر الهمزة الخ الذي في الشهاب على الشفاء اسفراين  
بكسر الهمزة وسكون الميم وقع الفاء والراء ألف بعدها همزة مكسورة ونون بلدة  
بالهمس نسب اليها أئمة واذا أطلق الاسفرائني فالمراد به الامام الاصولي المتبحر في  
سائر العلوم المعروف بالزهدي والورع وهو أبو اسحق الخ لكن الذي في ابن خلكان  
بإعقابه لاهمية اه

ذكره ابن السبكي في طبقاته وقد ترجمه بعضهم الى النارسية  
لمنصور بن نوح الساماني \* ومثله تفسير الامام الحافظ قوام  
السنة أبي القاسم اسماعيل بن محمد الاصبهاني المتوفى سنة ٥٣٥  
المسمى بالجامع في التفسير وهو مبسوط في نحو ثلاثين مجلدا  
وكذلك تفسير الامام الجويني أبي محمد عبد الله بن يوسف  
النيسابوري الشافعي المتوفى سنة ٤٣٨ وهو كبير فسر فيه كل  
آية بعشرة أوجه ولذا قال الداودي المالكي في طبقات  
المفسرين انه يشتمل على عشرة أنواع من العلوم في كل آية  
وقد فسر بعض العلماء القرآن الكريم في منظومة كبيرة جدا  
تبلغ مائة ألف بيت وثمانية آلاف بيت ولكن كثير من العلماء  
أنكروا عليه ذلك واستهجوا منهجه

وهذه الكتب التي ذكرناها لا كلها على طريق السنة ولا يخفى  
ان الشيعة لهم كتب خاصة بهم تنطبق على مذهبهم ومن  
ذلك كتاب (مجمع البيان في تفسير القرآن) للشيخ فقيه الشيعة  
ومصنفهم أبي جعفر محمد بن الحسن بن علي الطوسي المتوفى  
سنة ٥٦١ قول حاجي خليفة انه رآه وانه على طريق الشيعة  
وقد اختصر الكشاف وسماه جوامع الجوامع

وهناك كثير من الشروح التي تستحق الذكر في هذا المقام  
لتوسع أصحابها في شرح المتون التي عنوانها واستطاردتهم في  
بيان العلوم والمعارف لاقول مناسبة وعلاقة تذكر من ذلك

أهمها وأتمها وهو شرح كتاب نهج البلاغة المنسوب إلى سيدنا  
 على كرم الله وجهه فان الامام عز الدين بن هبة الله المدائني  
 الكاتب الشاعر الشيعي المشهور شرحه شرحا ضافي الذبول  
 حتى بلغ عشرين مجلدا وتوسع في المسائل والمباحث توسعا كثيرا  
 ونسب العلوم كلها إلى سيدنا على كرم الله وجهه وبين كيف أنما  
 تسند من نهج البلاغة وهو شرح معتبر جدا ويوجد منه نسخة  
 جميلة بخط اليد محفوظة في المكتبة الخديوية العامرة وقد  
 طبع في بلاد الهند \* وقد ترجم اللمامة دوساسي الفرنسي  
 (في الجزء الاول من كتاب الانيس المفيد للطلاب المستفيد وجامع  
 الشذور من منظوم ومثور) اسم هذا الكتاب بما يشمر أنه  
 موضوع في علوم البلاغة حيث قال ان عز الدين هذا شرح في  
 عشرين مجلدا كتاب علوم البلاغة المسمى بنهج البلاغة وهو  
 وهم يعرفه من له أقل اطلاع على هذا الكتاب

ومثل ذلك أيضا مقصورة ابن دريد صاحب بجهة اللغة المتوفي  
 سنة ٣٢١ وتتم على ٢٢٩ بيتا في المدح والوصف والتشويق  
 إلى الاخوان وقد نالت من التفات العلماء حظا كبيرا فقد اعتنى  
 بشرحها خلق كثيرون وأجود شروحها وأبسطها شرح الفقيه  
 أبي عبد الله المعروف بابن هشام اللخمي وسماه الفوائد المحصورة  
 في شرح المقصورة قال فيسه رأيت كثيرا من أهل الادب  
 قد صرفوا لمقصورة ابن دريد عنايتهم واهتمامهم اسمولة

الفاظها ونبل أغراضها واشتمالها على نحو الثالث من المقصور  
ولما ضمنها من المثل السائر والخبر النادر والمواعظ الحسنة  
والحكم البالغة وقد عارضه فيها جماعة من الشعراء فما شقوا  
غيره ولا بلغوا مضماره وهو عند أهل الادب أشعر العلماء  
وأعلم الشعراء وانتدب جماعة قديما وحديثا لشرح مقصوده  
فنهى المسهب الممل والمختصر المخل \* وقد شرحها شرحا  
متوسطا أودع فيه لطائف من العلم وأبوابا من الادب

ومن هذه الشروح المهمة أيضا كتاب الغيث المسجى في شرح  
لامية العجم للصفدي فانه أقاض في ذكر العلوم العربية  
والناسنية وأتى بلمع وافية من علم الكيمياء عند القدماء ومن  
علم الافلاك ومن فنون الادب وشجون العجم والعرب وذكر  
فيه شيا كثيرا على طريق الاستطراد فصار مشحونا بغرائب الجدل  
والهزل وعلى هذا الشرح حاشية وقال بعضهم في وصفه إن  
الصفدي لا يغادر صغيرة ولا كبيرة من فوائدها (أي من فوائده  
لامية العجم) الا أظهرها غير أنه ينتقل فيه من علم الى علم  
ومن غريبة الى غريبة كأنه تمسك بقول القائل

لا يصلح النفس ان كانت مولية \* الا التقل من حال الى حال  
فهو غريب في باب عزيز عند طلابه وقال غيره ان الصفدي  
شرحها فأوعى وأوعب وأطنب وأسهب وأعجب وأغرب وأطلق  
أعنة الاقلام وجر أذيال فضول الكلام وأسهل وأوعر وأنجد

وغور واستطرد من فنون الى فنون واسترسل في شجون الجد  
والمجون حتى صار ذلك البطويل سببا للضجر عن التحصيل هذا  
مع ما خرج فيه عن الحد وطغا الماء المد من مستهجنات هزله  
التي لا تليق بقلمه وفضله مما لا يحل ذكره وايداعه بل تحل بالعدالة  
روايته وسماحه

وهناك كتب كثيرة تدخل في عداد هذه الانواع ولكن يكل  
عن حصرها واستيفائها اليراع فلذلك نضرب عنها صفعا ونطوى  
على بقيتها كشفا خوفا من الاطالة والملالة وتكامل على اخوان  
الصنا كما وعدنا فان اكمل الوعد من كمال العبد

## فصل

### (في رسائل اخوان الصفا)

قد رأيت أن أطيل القول على هذا الكتاب وأوفيه حقه من  
الشرح والبيان المناسبة انتشاره واشتاره على إثر طبعه حديثا  
بالهند وبمصر بعد أن لم يكن يوجد منه سوى نسخ تعد على  
الاصابع وامرئ انه جدير بالعناية لانه يدلنا على حالة المعارف  
العقلية عند العرب بعد انتشار الدين الاسلامي الجميل بزمن  
قليل

اشتهر هذا الكتاب بين بني الآداب وعلا قدره وطار صيته

حتى صار موضوعا لحديث القوم في كل ناد يهيمون بالماذا كره  
في تاريخه وأصله في كل واد وما تجلت عرائس الحقيقة الانفس  
من نخبة الافاضل المدققين فاستجلبوها وضمنوا بها على المتسائلين  
فعلمنى ذلك على التنقيب في دفاتر الاوائل والاواخر حتى تسير  
لى بعون الله جمع خلاصة تخطيط الثقاب عن حقيقة هذا الكتاب  
فاقول

لم يظهر بدر هذا الكتاب في أفق المعارف حتى تراحم عليه  
الناس من جميع الطبقات والمذاهب وعنوا بقراءته والاعجاب  
به مدة طويلة من الزمان ولقد شغفوا بمعرفة مؤلفيه لكونهم  
كثروا أسماءهم فزادوا بذلك فضل الكتاب واهتمام الباحثين  
حتى بلغ صيته المشارق والمغارب وتنبه اليه العلماء وقدروه  
حق قدره فقد رأيت أثناء مطالعائى ومراجعاتى عبارة فى ترجمة  
الطبيب ابى الحكم الكرماني القرطبي أحمد الرامحني فى علم  
العهد والهندسة فى كتاب عيون الانباء فى طبقات الاطباء  
نقلا عن القاضى صاعد وهى « . . . ورحل الى ديار المشرق  
وانتهى منها الى حران من بلاد الجزيرة . . . . . ثم رجع الى  
الاندلس واستوطن مدينة سرقسطة من ثغرها وجلب معه  
الرسائل المعروفة برسائل اخوان الصفاء ولانعلم أحدا أدخلها  
الاندلس قبله »

فهذا القول يدل على جليل مكانتها وعظيم أهميتها التي جعلت العلماء يقيّدون تاريخ دخولها واسم من أتى بها في ربوع العلم بالاندلس وسنستعين به فيما سيحيي معنا من التحقيق الدقيق ان شاء الله

ولقد عرف حكماء الافرنج وجهاندهم مقامها فاحملوها محلها الرفيع واعتنوا بالتنويه بها والتشويه عليها وكان السابق لهم في حلبة هذا المضمار العلامة سافستر دوسامى المشهور فانه كتب عليها خلاصة وجيزة باللغة الفرنسية

وقد طبعت هذه الرسائل في سنة ١٨١٢ مسيحية بمدينة كاليفورنيا بالهند تحت عنوان (تحفة اخوان الصفاء) والذي راجعها وبأثر طبعها هو الشيخ أحمد بن محمد شروان اليمني وفي سنة ١٨٣٧ طبع العلامة نوفرلي في برلين خلاصة على رسائل اخوان الصفاء تكلم فيها عليهم وعلى كتابهم ونقل منها شيئاً باللغة العربية وامامه ترجمته بالالمانية

وللمعلم فريدريخ ديتريشى الالماني كتاب في ترجمة اجزاء بحث فيه عن العلوم الفلسفية عند العرب في القرن العاشر للمسيح (القرن الرابع للهجرة) واعقد في كتابه كله على رسائل اخوان الصفاء وقد طبعه في برلين من سنة ١٨٥٨ الى سنة

١٨٧٩

أقول انه أشبه في صنيعه هذا رجلا من الخراسانيين ألف



كتاباً بعنوانه (مجل الحكمة) واليك ماقالة صاحب الكشف عنه (فارسي في حكمة الرياضيات والمنطقيات والطبيعيات والالهيات وأكثر رموز اتقنه رجل من الخراسانيين بحذف الحشو وايضاح الرمز كما في رسائل اخوان الصفاء ونقله بعضهم من الفارسي الى التركي).

واعلم ان المعلم ديتريشي المذكور قد طبع في سنة ١٨٨٦ بمدينة برلين كتاباً اسمه (خلاصة الوفاء في اختصار رسائل اخوان الصفاء) وبأشر تصحيحه فانه من المتعجربين في الفنون واللغات المشرقية واليك ماقاله في آخر الكتاب بحروفه (ان النسخات التي نقل عنها هذا الكتاب كثيرة التحريف والتعريف وهو يشتمل على زبدة الكتاب وخلاصة ما يلزم معرفته من مواده) وهو مرتب على غير ترتيب الكتاب الاصل لان مختصره (١) راعى في ذلك اسلوباً احسبه أجود وأفضل من الاول وادخل في باب الكل

فانه ابتدأ بالكلام على مبداي الموجودات وأصول الكائنات ثم نضد العالم فالهولي والصورة فاهية الطبيعة فالارض والسماء ثم اعقب ذلك بالكلام على وجه الارض والتغيرات فيه

(١) لم نذكر على اسم الذي اختصر الكتاب ولكن الطريقة التي اتبعها في الترتيب تدل على زيادة فضله وغزارة علمه

ثم الكون والفساد ثم في الآثار العلوية ثم السماء والعالم  
ثم شرح الاسطر ونوميا الذي هو علم النجوم ثم تكوين المعادن  
ثم علم النبات ثم أوصاف الحيوانات ثم مسقط النطفة وكيفية  
رباط النفس بها ثم تركيب الجسد ثم الحاس والمحسوس ثم  
العقل والمعقول ثم الصنائع العملية ثم الصنائع العلية ثم  
العدد وخواصه يعنى الارتماطيقى ثم الجومطريقى (الذي هو علم  
الهندسة) ثم الموسيقى ثم علم النسب العددية والهندسية  
والتأليمية ثم المنطقيات فعانى الالفاظ العشرة (المعروفة  
بالمقولات العشرة) ثم قاطيغورياس وبارى ارمينياس وأنولوطيقا  
الاولى وأنولوطيقا الثانية ثم بيان اختلاف الاخلاق ثم طبيعة  
العدد ثم تكلم على ان العالم انسان كبير وان الانسان عالم  
صغير ثم شرح الاكوان والادوار وتكلم على ماهية  
البعث والنشور والقيامة وأفاض بعد ذلك في الكلام على  
أجناس الحركات والعلل والمعلولات والحدود والرسوم حتى  
تخلص الى بيان اعتقاد اخوان الصفاء وكيفية عشرتهم ثم  
أورد في آخر الكتاب فهرست الرسائل وماهية اغراض  
اخوان الصفاء

وهذا كله دليل كاف يعلم بمكانتها من نفوس العلماء ومقامها  
عند جمهور الفضلاء في مشارق الارض ومغاربها  
ولا يعزب عن بال القارئ الأريب ان الاعمال العظام والتأليف

المعتبرة ونوابغ الرجال قد كانت وستكون في جميع الازمان  
والبلاد عرضة لسهام الطعن والانتقاد ولا تكاد تخلو من ذلك أمة  
من الامم والشواهد كثيرة ليس هذا محل بيانها بل ان هذه حقيقة  
مقررة لا ينكرها الا من يطلب الدليل على ثبوت النهار وتلك هي  
سنة الله في خلقه ولن تجد لسنة الله تبديلا اذا ثبت ذلك فاعلم  
ان هذه الرسائل حازت قبولا كثيرا عند جماعة من الناس كما  
استوجبت لاصحابها السخط واللعنة عند فريق آخرين ونحن  
لا نتشيع لاحد المذهبين بل نترك الحكم لمن يطلع عليها في  
ابداه رأيه والانتصار لاربابها أو التحامل عليهم ونورد له كلاما  
يعينه على تعيين حكمه ويرشده في أمره

فأكبر دليل على عناية العلماء بالتنقيح والتنقيب عن أمر هذه  
الرسائل هو ما رأيت من اثناء البحث والمراجعة في كتاب تراجم  
الحكماء للوزير جمال الدين أبي الحسن القنطري المتوفى سنة  
٦٤٦ المترجم في كتاب الخطط الجدينة التوفيقية فإنه افرد لها  
فصلا مخصوصا في حرف الالف (١) كأنها اسم أحد الفلاسفة  
الذين أتى على ذكر أخبارهم وأحوالهم في كتابه وقد أوردني

(١) وكذلك فعل صاحب كشف اصطلاحات العلوم فإنه افرد لها كلاما في حرف  
الالف وأوردته باللغة الفارسية وهذه ترجمته (هم جماعة من الاصدقاء العقلاء  
والاخوان الالباء - الموأمن شوائب الصدورات البشرية وتحلوا بأوصاف  
الكمال الروحية) واهل يصف بذلك اخوان الصفاء على العموم

هذا الفصل كلاما طويلا ضمنه الرسالة (١) التي كتبها أبو حيان التوحيدي الى الوزير صمصام الدولة فانها تحتوي على

(١) العجب كل العجب اني رأيت هذه الرسالة منقولة بالحرف الواحد في العدد الحادى عشر من السنة الثامنة من جريدة روضة المدارس فان محررها حاضرة على بك فهمى نجل العلامة المخلد الاثر رفاعه بك قد صدر بها هذا العدد وقال انها قلم تحرير الروضة مع انها موجودة في كتاب تراجم الحكماء المحفوظ بالكتبة خانه الخديوية ولا أعلم كيف جوز لنفسه ان يثبت في الروضة هذه العبارة (ولم أزل شديد البحث والتطلب لذلك مصنفها حتى وقفت على كلام لابي حيان التوحيدي الخ) فان البحث والتطلب يجوز حصوله منه ولكن السابق له اللقطى وتلك هي عبارة بالحرف الواحد فهل يصح ان نقول انه ورد على خاطر محرر الروضة ان يكشف عن أمر رسائل اخوان الصفاء كما - نفع ذلك للقطى من قبل ثم لم يفتح عليه بغير العبارة التي أوردها اللقطى كلمة كلمة وحرفا حرفا بل هل يعقل ان فكرهما تواردا على اراد المديحة بصورة واحدة ومعنى واحد . ان صح ذلك كان حقيقة من أغرب الغرائب التي يسمعها الانسان بل يقول عنها حديث خرافة يأثم عمرو . والذي أذهب اليه ان محرر الروضة نقل الرسالة بزمته من كتاب تراجم الحكماء وأثبتها في جريدته من غير أن يغير فيها حرفا واحدا . يدل على ذلك انه ختمها بهذه العبارة (قال المؤلف ثم ان أباحيان ذكر تمام المناظرة بينهما فتركتها اذ ليس ذلك من شرط هذا التأليف انتهى) مع انه لم يشر الى المؤلف ولا الى المؤلف قط فتي وصل القارئ الى هذه العبارة اختلط عليه الكلام ودخلته الريبة وظن أن في الامر دخيلة والحقيقة ان هذه العبارة بمخالفها للقطى نقلها من الكتاب الذي أشار اليه بقوله (ولم أزل شديد البحث والتطلب . . . حتى وقفت على كلام لابن حيان الخ) فان ذلك يشعر بأنه نقلها من كتاب وان لم يصرح باسمه فجاء صاحب الروضة ونقلها كما هي وبالبته اختصر هذه الرسالة وتصرف فيها عما كان يجعله آمنا من التعقب والمؤاخذة ولكن السهم تفقد

ايضاحات وارشادات مفيدة في بابها ولا بد منها لكل من طلب  
الوقوف على حقيقة هذه الرسائل وهذه هي

### (اخوان الصفا وخلان الوفا)

هؤلاء جماعة اجتمعوا على تصنيف كتاب في أنواع الحكمة  
الاولى ورتبوه مقالات عدتها احدى وخسون مقالة خسون  
منها في خمسين نوعا من الحكمة والحكمة والخسون جامعة  
لانواع المقالات على طريق الاختصار والايجاز وهي مقالات  
مشوقات غير مستقصاة ولا ظاهرة الادلة والاحتجاج وكلها  
للتنبيه والايحاء الى المقصود الذي يحصل عليه الطالب انواع  
من أنواع الحكمة ولما كتم مصنفوها أعمامهم اختلف الناس  
في الذي وضعها فكل قوم قالوا قولا بطريق الخدس والتخمين  
فقوم قالوا هي من كلام بعض الاثمة من نسل علي بن أبي  
طالب كرم الله وجهه واختلفوا في اسم الامام الواضع  
لها اختلافا لا يثبت له حقيقة وقال آخرون هي تصنيف بعض  
مشككي المعتزلة في العصر الاول ولم أزل شديد البحث والتطالع  
لذا كر مصنفها حتى وقفت على كلام لابي حيان التوحيدى  
جاء في جواب له عن أمر سأل عنه الوزير عصام الدولة ابن  
عضد الدولة في حدود سنة ثلاث وسبعين وثلثمائة وصورته  
قال أبو حيان حاكيا عن الوزير المذكور: حدثني عن شيء هو

أهم من هذا الى وأخطر على بالي اني لأزال أسمع من زيد  
ابن رفاعة قولاً يريني ومذهباً لأعهد لي به وكناية عمالاً أحقه  
واشارة الى ما لا يتوضح شيء منه يذكّر الحروف ويذكر اللفظ  
ويرغم ان الباء لم تنقط من تحت واحدة الاسباب والتاء لم  
تنقط من فوق اثنتين الالفاظ والالف لم تهمل الالغرض واشباه  
هذا وأشهد منه في عرض ذلك دعوى يتعاطم بها وينتفخ  
بذكرها فما حديثه وما شأنه وما دخلته فقد بلغني يا أبا حيان  
انك تغشاه وتجلس اليه وتكثر عنده ولك معه نوادر محبة  
ومن طالت عشرته لانسان صدقت خبرته وأمكن اطلاعه على  
مستكن رأيه وخافي مذهبه فقلت أيها الوزير أنت الذي تعرفه  
قبلي قديماً وحديثاً لاختبار ولا استخدام وله منك الامرة القديمة  
والنسبة المعروفة قال دع هذا وصفه لي فقلت هنالك ذكاء  
غالب وذهن وقاد ومتسع في قول النظم والفن مع الكتابة  
البارعة في الحساب والبلاغة وحفظ أيام الناس وسماع المقالات  
وتبصر في الآراء والديانات وتصرف في كل فن اما بالشد الموهوم  
واما بالتوسط المقهوم واما بالتساهل المنعم (١) حال فعلي هذا  
ما مذهبه قلت لا ينسب الى شيء ولا يعرف له حال حيث انه

(١) اذا كانت هذه صفات زيد بن رفاعة وهو أحد اخوان الصفاء بل خادمهم كما  
سيجيئ في بقية الكلام فبالك يا اخوان الصفاء أنفسهم . لاجرم انهم كانوا على  
جانب عظيم من الفضل والعلم

تكلم في كل شئ وغليانه في كل باب ولاختلاف مايسدومن  
بسطته ببيانه وسطوته بلسانه وقد أقام بالبصرة زمانا طويلا  
وصادق بها جماعة لاصناف العلم وأنواع الصناعة منهم أبو  
سليمان محمد بن مشعر البستي ويعرف بالقدسى وأبو الحسن  
علي هارون الزنجاني وأبو أحمد المهرجاني والهوفى وغيرهم  
وصحبه وخدمهم وكانت هذه العصاة قد تآلفت بالعشرة  
وتصافت بالصدقة واجتمعت على القدس والطهارة والنصيحة  
فوضعوا بينهم مذهباً زعموا أنهم قربوا به الطريق الى الفوز  
برضوان الله وذلك أنهم قالوا ان الشريعة قد دنت بالجهالات  
واختلأت بالضلالات ولا سبيل الى غسلها وتطهيرها الا  
بالفلسفة لانها حاوية للعكمة الاعتقادية والمصلحة الاجتهادية  
وزعموا انه متى انتظمت الفلسفة الاجتهادية اليونانية والشريعة  
العربية فقد حصل الكمال وصنفوا خمسين رسالة في جميع  
أجزاء الفلسفة علمها وعمليها وأفردوا لها فهرسة وسموها رسائل  
اخوان الصفا وكتبوا فيها أسماءهم وبنوها في الوراقين ووجهوها  
للناس وحشوا هذه الرسائل بالكلمات الدينية والامثال  
الشرعية والحروف المحتملة والطرق المعوجة قال الوزير فهل  
رأيت هذه الرسائل قلت قد رأيت جملة منها وهى مبثوثة  
من كل فن بلا اشباع ولا كفاية وهى خرافات وكذابات  
وتلفيقات وتزيقات وجلت عنة منها الى شيخنا أبي سليمان

المنطقي (١) السجستاني محمد بن بهرام وعرضتها عليه فنظر فيها أيا ما وتجرها طويلا ثم ردها على وقال تعبوا وما أغنوا ونصبوا وما أجزوا وطاموا وما وردوا وغنوا وما أطربوا ونسجوا فهلهاوا ومشطوا فقلقلوا ظنوا مالا يكون ولا يمكن ولا يستطيع ظنوا أنهم ~~ي~~ يمكنهم ان يدسوا الفلسفة التي هي علم النجوم والافلاك والمقادير والمجسطى وآثار الطبيعة والموسيقى الذي هو معرفة النغم والايقاعات والنقرات والاوزان والمنطق الذي هو اعتبار الاقوال بالاضافات والكميات والكميات في الشريعة وان يربطوا الشريعة في الفلسفة وهذا مرام دونه جدد وقد نزل على هذا قبل هؤلاء قوم كانوا أحد أئبا وأحضر أسبابا وأعظم أقدارا وأرفع أخطارا وأوسع قوى وأوثق عرى فلم يتم لهم ما أرادوه ولا بلغوا منه ما أملاه وحصلوا على لوثة قبيحة ولطغات وانحة موحشة وعواقب مخزية فقال له التجارى بن العباس ولم ذلك أيها الشيخ فقال ان الشريعة مأخوذة عن الله عز وجل بواسطة السفير بينه وبين الخلق من طريق الوحي وباب المناجاة وشهادة الآيات وظهور المعجزات وفي آثانها مالا سبيل الى البحث عنه والغوص فيه ولا بد من التسليم المدعو اليه والمنبه عليه وهناك يسقط لم

(١) هو الذي اقتبس عنه أبو حيان أشياء كثيرة في كتابه المعروف بالمقاسبات فراجع هذا الكتاب تعلم فضل الرجل ومكانه من العلم .



ويطال كيف ويزول هلا ويذهب لووليت في الريح لان  
هذه المواد عنها محسومة وجلتها مشقة على الخير وتفصيلها  
موصول على حسن التقبل وهي متداولة بين متعلق بظاهر  
مكتشف وصحيح بتأويل معروف وناصر باللغة الشائعة وسام  
بالجدل المبين وذات بالعمل الصالح وضارب للمثل السائر وراجع  
الى البرهان الواضح ومتفقه في الحلال والحرام ومستند الى  
الاثر والخبر المشهورين بين أهل الملة وراجع الى اتفاق الامة  
ليس فيها حديث المنجم في تأثيرات الكواكب وحركات  
الافلاك ولا حديث صاحب الطبيعة الناظر في آثارها وما  
يتعلق بالحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة وما الفاعل وما  
المنفعل منها وكيف تمازجها وتنافرها ولا فيها حديث  
المهندس الباحث عن مقادير الاشياء ولوازمها ولا حديث  
المنطقي الباحث عن مراتب الاقوال ومناسب الاسماء والحروف  
والافعال قال فعلى هذا كيف يسوغ لاختلاف الصنفان  
ينصوبوا من تلقاء أنفسهم دعوة تجمع حقائق الفلسفة في  
طريق الشريعة على ان وراء هذه الطوائف جماعة أيضا لهم  
مأخذ من هذه الاغراض كصاحب العزيمة وصاحب الكيمياء  
وصاحب الطاسم وعابر الرؤيا ومدعى السحر ومستعمل الوهم  
فقال ولو كانت هذه جائزة لكان الله تعالى ينبيه عليها وكان  
صاحب الشريعة يقوم شرعيته بها ويكملها باستعمالها

وبتلافى نقصها بهذه الزيادة التي تجدها في غيرها أو يحض  
المتفلسفين على إيضاحها بما يتقدم اليهم باتمامها ويقرض عليهم  
القيام بكل ما يذب عنها حسب طاقتهم فيها ولم يفعل ذلك بنفسه  
ولا واكله الى غيره من خلفائه والقائمين بدينه بل نهى عن  
الغوص في هذه الاشياء وكره الى الناس ذكرها وتوعدهم  
عليها وقال من أتى عزافاً أو كاهناً أو منجماً يطلب غيب الله منه  
فقد حارب الله ومن حارب الله حارب الله ومن غلبه غلب وحتى  
قال لوان الله جبر عن الناس القطر سبع سنين ثم أرسله  
لأصبحت طائفة كافرين يقولون مطرنا بنو المجدح وهذا ككثري  
والمجدح الدبران ثم قال ولقد اختلفت الامة ضروباً من  
الاختلاف في الاصول والفروع وتنازعوا فيها فتونا من التنازع  
في الواضح والمشكل من الاحكام والحلال والحرام والتفسير  
والتأويل والعيان والخبر والعادة والاصلاح فما فزعوا في شيء  
من ذلك الى منجم ولا طيب ولا منطقي ولا هندسي ولا موسيقي  
ولا صاحب عزيمة وشعبذة وسحر وكيمياء لان الله تعالى تم  
الدين بنبيه صلى الله عليه وسلم ولم يحوجه بعد البيان الوارد  
بالوحى الى بيان موضوع بالرأى وقال وكمالم تجد هذه  
الامة تفزع الى أصحاب الفلسفة في شيء من أمورها فكذلك  
ما وجدنا أمة موسى صلى الله عليه وسلم وهى اليهود تفزع  
الى الفلاسفة في شيء من دينها وكذلك أمة عيسى صلى الله

عليه وسلم وهي النصارى وكذلك المجوس قال ومما يزيدك  
وضوحا ان الامة اختلفت في آرائها ومذاهبها ومقالاتها فصارت  
أصنافا فيها وفرقا كالمعتزلة والمرجئة والشيعة والسنية  
والخوارج فما فزعت طائفة من هذه الطوائف الى الفلسفة  
ولا حققت مقالاتها بشواهدهم وشهاداتهم وكذلك النصفها  
الذين اختلفوا في الاحكام من الحلال والحرام منذ ايام الصدر  
الاول الى يومنا هذا لم نجد لهم تظاهروا بالفلسفة واستنصروهم  
وقال رأيين الآن الدين من الفلسفة وأين الشيء المأخوذ بالوحي  
النازل من الشيء المأخوذ بالرأى الزائل فان أدلوا بالعقل فالعقل  
موهبة الله جل وعز لا يكل عبدا ولكن يتقدم ما يدرك به ما يعاونه  
كما لا يخفى عليه ما يتلوه وليس كذلك الوحي فانه على نوره المنتشر  
وبينه المتبصر قال ولو كان العقل يكتفي به لم يكن للوحي  
فائدة ولا غناء على ان منازل الناس متفاوتة في العقل  
انصباؤهم مختلفة فيه فلو كنا نستغنى عن الوحي بالعقل كما  
كيف نصنع وليس العقل بأمره لواحد منا وانما لجميع الناس  
فان قال قائل بالعنت والجهل كل عاقل موكل الى قدر عقله  
وليس عليه ان يستفيد الزيادة من غيره لانه مكفي به وغير  
مطالب بما زاد عليه قيل له كفاك عارا في هذا الرأي انه  
ليس لا فيه موافق ولا عليه مطابق ولو استعمل انسان واحد  
بعقله في جميع حالاته في دينه ودينه لاستعمل أيضا بقوته

في جميع حاجاته في دينه ودنياه ولكن وحده يفي بجميع  
الصناعات والمعارف وكان لا يحتاج الى أحد من نوعه وجنسه  
وهذا قول مرذول ورأى مخذول قال البخاري فقد اختلفت  
أيضا درجات النبوة بالوحى واذا ساغ هذا الاختلاف بالوحى ولم  
يكن ذلك فالله ساغ أيضا في العقل فقال يا هذا اختلاف  
درجات أصحاب الوحى لم يخرجهم عن الثقة والطمأنينة بمن  
اصطفاهم بالوحى وخصهم بالمناجاة واجتباهم للرسالة وهذه  
الثقة والطمأنينة مفقودتان في الناظرين بالعقول المختلفة لانهم  
على بعد من الثقة والطمأنينة الا في الشئ القليل وعوار هذا  
الكلام ظاهر وخطل هذا المتكلم بين قال الوزير فما مع شيا  
من هذا المقدسى قلت بلى قد ألتقيت اليه هذا وما أشبهه  
بالزيادة والنقصان والتأخير في أوقات كثيرة بحضرة  
الوراقين يباب الطاق فسكت وما رأتى أهلا للجواب لكن  
الحريرى غلام ابن طرارة هيجه يوما في الوراقين بمثل هذا  
الكلام فاندفع فقال الشريعة طب المرضى والفلسفة طب  
الإصحاء والانبيا يطبون للمرضى حتى لا يتزايد مرضهم وحتى  
يزول المرض بالعافية فقط وأما الفلاسفة فانهم يحتفظون الصحة  
على أصحابها حتى لا يعتريهم مرض أصلا فبين مدبر المريض  
وبين مدبر الصحى فرق ظاهر وأمر مكشوف لان غاية تدبير  
المريض ان ينتقل به الى الصحة هذا اذا كان الدواء ناجعا

والطبع قابلا والطبيب ناصحا وغاية تدبير الصحيح ان يحفظ الصحة  
واذا حفظ الصحة فقد أفاده كسب الفضائل وفرغه لها وعرضه  
لاقتنائها وصاحب هذا الحال فائز بالسعادة العظمى وقد صار  
مستحقا للحياة الالهية والحياة الالهية هي الخلود والديمومة  
وان كسب من يرى من المرض بطب صاحبه الفضائل أيضا  
فليست تلك الفضائل من جنس هذه الفضائل لان احديهما  
تقليدية والاخرى برهانية وهذه مظنونة وهذه مستيقنة وهذه  
روحانية وهذه جسمانية وهذه دهرية وهذه زمانية. قال المؤلف  
ثم ان أباحيان ذكر تمام المناظرة بينهما فاطال فقرته اذ ليس  
ذلك من شرط هذا التأليف والله الموفق للصواب (انتهى)

وقد رأيت في كتاب جلاء العينين في محاسبة الاجدين تأليف  
السيد نعمان خير الدين الشهير بابن الالوسي البغدادى المطبوع  
بيولاق في سنة ١٢٩٨ هجرية كلاما على هذه الرسائل منقولاً  
من كشف الظنون ومن شرح عقيدة السفاريني وهاهو بالحرف  
الواحد : هي أصل مذهب القرامطة وربما نسبوها الى جعفر  
الصادق رضى الله تعالى عنه ترويحاً وقد صفت بعد المائة  
الثالثة في دولة بنى بويه املاها أبو سليمان محمد بن نصر البستي  
المعروف بالملة - دسى وأبو الحسن علي بن هرون الزنجاني وأبو  
أحمد النهرجورى والعرفى زيد بن رفاعه كلهم حكماء اجتمعوا  
وصنفوا هذه الرسائل على طريق الفلسفة الخارجة عن مسلك

الشريعة المطهرة وفي فتاوى الشيخ ابن حجر مانصه نسبتها كثير  
الى جعفر الصادق وهو باطل وانما الصواب ان مؤلفها مسلمة  
ابن قاسم الاندلسي (١) كان جامعاً لعلوم الحكمة من الالهيات  
والطبيعيات والهندسة والتنجيم وعلوم الكيمياء وغيرها واليه  
انتهى علم الحكمة بالاندلس وعنه أخذ حكاؤها وتوفي سنة  
ثلاث وخمسين وثمانمائة وعن ذكره ابن بشكوال وكتابه فيه  
أشياء حكمية وفلسفية وثريّة وعن شدد النكير عليه ابن  
تميمية لكنه يفرط في كلامه فلا يعتبر بجميع ما يقوله اه قال  
صاحب جلاء العينين فتدبره وأنصف وأقول انى طالعت  
كثيراً من الرسائل المذكورة فرأيتها كما أشار الشيخ ابن تميمية  
وانها مشوبة بالتصوف المشوب بفلسفة المتفلسفين والابحاث  
التي تمجها اسماع المنشرين ولربما يفوح منها ريح المتشيعين  
فان أردت كمال الوقوف عليها فارجع اليها وانعم ما قيل  
رسائل اخوان الصفاء كثيرة \* ولكن اخوان الصفاء قليل<sup>(٢)</sup>

انتهى كلام صاحب جلاء العينين  
فقد صدر الالوسي كلامه عن هذه الرسائل بانها أصل مذهب  
القراطة وأقول ان من اطلع عليها وخصوصاً الجزء الرابع  
منها ونظر في خطط المقرئى وسقينة الراغب وكشاف

(١) ذلك ليس بصواب وستعلم الحقيقة فيما سأورده عليك من النبا الصادق  
والقول اليقين (٢) يذكر في هذا البيت بقول الحماسي  
اولئك اخوان الصفاء رزئهم \* وما الكف الا اصبع ثم اصبع

اصطلاحات العلوم ودائرة المعارف وغير ذلك من كتب علماء  
المشرقيات الذين تكلموا على الاسماعيلية الذين هم القرامطة  
رأى ما يحققه هذا القول لكن العبارة في هذه الكتب واضحة  
صريحة وهي في اخوان الصفاء دقيقة لا يكاد يدركها الا من  
تنبه اليها أو نبه عليها فتلا الرسائل على بصيرة

ومما يدل على ذلك ويؤكد لك صحة هذا النظر اني رأيت في  
الجزء الخامس من جرنال آسيا (Journal Asiatique)  
الصادر في يناير سنة ١٨٥٥ المحفوظ بالكتبخانة الخديوية  
فصلا هذه ترجمة عنوانه (بحث جديد على الاسماعيلية أو  
الباطنية بالشام المعروفين بالمحشاشين (١) وفي علاقاتهم على  
الخصوص مع ممالك الفرنج بالشرق) وقد قال صاحب هذا  
الفصل المفيد في عرض كلامه مانعريه

(ان سنان بن سليمان الملقب برشيد الدين هو من أجل  
وأخهم رؤساء الاسماعيلية قد خدم في آلوت المقتدمين الذين  
كانوا قبله وزاول علوم الفلسفة وأطال نظره في كتب الجدل  
والخلاف وأكب على مطالعة رسائل اخوان الصفاء)

(١) وردت هذه الكلمة في الكتب الاسلامية القديمة المعتبرة مثل ابن الأثير  
وعمر عنها صاحب كتاب الروضتين الجيشتية واحدا حاشيتي ولما أراد الافرنج  
نقلها الى لغتهم اختاروا اللفظة الأولى فقالوا Assassins (أساسان أو  
أساسين) ولما شاعت عندهم اختلفوا في بيان اشتقاقها على أقوال أشهرها أنها  
مأخوذة من كلمة حبش وهو الاصح لان اللفظ العربي يؤيد هذا الاشتقاق وقد  
دخلت هذه اللفظة في لغاتهم أيام الحروب الصليبية ورسمها كتبهم ومؤلفوهم

فان تخصيص هذه الرسائل بالذكر والنص عليها دون غيرها يدل صراحة على ان هذا الرئيس انما كان يهيم بمطاعنها وبهم بمراجعتها لكي يقتبس منها تعاليمه ويستمد منها ما يؤيد سلطته في عشيرته وعلى ذلك يكون مؤلفوها ممن نحووا نحو الاسماعيلية

بكيهيات شتى وصور متعددة فذهبوا مدة طويلة الى انها منسوبة من اسم حسن بن الصباح الذي كان اول مقدم عليهم في بلاد فارس ثم عرفوا خطأ ذلك وان قواعد اللغة العربية لا تساعد على مثل هذا النعت وذهب قوما من هيدالياتنا مشتقة من فعل حسن فانه عربي ومن معانيه القتل ولذلك كانت كلمة Assassins تدل الآن عند الافرنج على القاتلين أي الذين يرتكبون جريمة القتل عمد مع سبق الاصرار ووافقه على ذلك المؤرخ الكساندر ما في سيرة صلاح الدين وانما دعاهم الى التضارب في الاراء عدم ابتداء الكلمة الافرنجية بحرف H الذي يقابله الحاء والهاء في العربية ولكنهم لورجعوا الى كتبهم القديمة التي ألقت في أيام الحروب الصليبية لرأوها مرسومة هكذا Hassassins ولذلك كان جمهور الباحثين المحققين على ان الكلمة مشتقة من لفظة حشيش لان شيخ الجبل (هذه هو اسم الرئيس الاكبر عندهم ويسمى بالافرنجية Le vieux de la montagne وفيه تسامح) كان يدعو القداوية الذين يري فيهم الاستعداد لا تقاض مقاصد عشيرته ثم يأمرهم بما طاعتهم الحشيشة حتى يفتقدوا الخواص ويريهم حينئذ تنعيم الجنة في جنان أعدت لذلك ثم يأمرهم باغتائهم ومقتل تأثير الحشيشة كان الواحد منهم يعتقد انه ذاق لذة النعيم فعلا وشاهد الفردوس الموعود به غيا فابتغاد حينئذ الخلد لنفسه انقياد الاعمى ويسمى في تنفيذ جميع أوامره رغبة في الرجوع الى النعيم الخقيم فلا بدع اذا القبوا بالحشاشين وأفسدها الصليبيون فجعلوها حشاشين ثم أساسين (Assassins) فان السنين والسنين يكثر قواردهما في القتل من اللغات الى بعضها بل في اللغة الواحدة ولا يمتد بقول من ذهب من الافرنج الى ان لفظة أساسين عندهم معرفة عن أساسين جمع أساس بمعنى حارس وانهم انما سمو بذلك من اذعائهم بحراسة البلاد من السرقات



وذهبوا مذهبهم وقالوا بمقتالاتهم وقد ذكر صاحب كشف  
الظنون (بعد ان أورد أسماءهم التي مرت عليك في رسالة  
التوحيدى) أنهم كلهم حكماء اجتمعوا وصنفوا احدى وخمسين  
رسالة ولم يزد على هذا وقد اعلمت الجهد الجهد في تاليف  
ترجمتهم ومعرفة أخبارهم وشؤونهم والوقوف على سيرتهم  
ونظرت كثيرا في كتب التواريخ والطبقات فلم يسعنى القدر  
يلوغ الوطر ولكنى أقول ان إطناب أبى حيان في مدح زيد بن  
رفاعة كما رأيت فيما تقدم يدل على دلالة ضمنية على فائق فضله  
وواسع اطلاعه وقد ساعدنى المقادير أثناء البحث الطويل  
والمراجعة المتوالية فرأيت صاحب كشف الظنون يقول ان  
لأبى الحسن العوفى وهو من أصحاب اخوان الصفا رسالة في  
(أقسام الموجودات وتفسيرها) قال وهى لطيفة ذكرها  
الشمزورى في تاريخ الحكماء

وعلى ذكر مؤلفى هذه الرسائل نسوق الحديث الى نبأ غريب  
وموضوع تحارفيه الالباب

وذلك ان هذا الكتاب قد تم طبعه كله ببلاد الهند في هذه الايام  
ولكن باللعجب وبالغربة فقد ورد فيه اسم مؤلفه .....  
فهو يتصور القارئ صحة ذلك مع علمه باشتغال العلماء بلا طائل  
من زمان طويل للوقوف على معرفة واضعى هذه الرسائل  
وليس بغريب أن يستولى الذهول على قارئ هذه السطور

أومن يطلع على الكتاب المذكور فقد قيل في آخره ان المؤلف هو رجل يدعى أحمد بن عبد الله (ولا أرى أن هذا الاسم الا مرادفا لهي بن نبي) والاغرب من هذا وذاك قوله بأن الرجل مترجم في كتاب اسمه عيون الاخبار ان يدعى ادريس عماد الدين مع أن هذا الكتاب أثر لاعين وليس له مسمى في الوجود فاني لما رأيت ذلك أخذ العجب مني مأخذه فشرعت أتحرى الامر لا كون على بينة وبصيرة من هذا المشكل الذي ليس له في بابه مثيل وقد تحققت بأن هذه العبارات انما هي تلفيق ومحض اختلاق وذلك لانني كابدت مشقة عظيمة في البحث عن أمر هذا الكتاب المزعوم والرجل الموهوم وكل ما يتعلق به مما هو مدون زورا وبهتانا بآخر تلك الطبعة ولما لم أعثر على شيء ودخلتني الريبة واختلفت عذري الظنون كاشفت بهذا الامر أحد العارفين فقال لي ان الحقيقة على خلاف ماورد بهذه الطبعة وان أصحاب المطبعة انما اضطروا لاختلاق مثل هذه الكاذب التي ما أنزل الله بها من سلطان ليحتملوا طبع الكتاب وبيعه في بلاد الهند فان القوانين هناك تحفظ للقوانين ولورثتهم من بعدهم حقوق الطبع كما هو الشأن في بلاد اوروبا فلما شرع أصحاب هذه المطبعة في نشر الرسائل التي نحن بصدد الكلام عليها أرادوا أن يختصوا برحبها دون سواهم ويقفلوا باب المزاحمة على من عداهم فجاءوا برجل

وقالوا انه من ذرية المؤلف وأخذوا منه رخصة تحوّلهم  
وحدهم طبع الكتاب ونقدوه في تطير ذلك ما طابت به نفسه  
وبهذا انتفع الرجل وانتفع أصحاب المطبعة بنوال الاحتكار  
فهذا هو السبب في التليس والتدليس

وأما الطبعة التي أخذت فيها مطبعة الاداب في العام الماضي  
ولم يفرغ منها الى اليوم سوى جزء واحد مع طول انتظار الناس  
لباقى الاجزاء يوما فيوما فهي خالية من التوجيهات في من ألف  
ومن خلف كما جاء في طبعة الهند وغاية ما يقال فيها ان حضرة  
محرر الآداب نقل في المقدمة (١) التي كتبها في صدر هذا  
الكتاب عبارة قال انها للوزير القفطى ومن مقتضاها ان رسائل  
اخوان الصفاء من تأليف المجربى وأقول ان هذا مناف  
للحقيقة مخالف للصواب لان القفطى لم يشر الى مثل هذا  
فضلا عن النص عليه في كتاب (تراجم الحكماء) وهو بالكتبخانه  
المديونية لمن يريد من الباحثين والمحققين الذين يعينهم هذا

(١) وقد تلخص فيها رسالة التوحيدى ولم يشر الى انه نقلها من مصدرها الذي هو  
تراجم الحكماء بل نقل عبارة هذا الكتاب كما فصل على ذلك فهمى في روضة سنة  
١٢٩٤ هـ «ولم أزل شديد البحث والتطلب لذلك مصنفها حتى وثقت على  
كلام لابي حيان الخ» اذ لا يقدر ان يقول انه عثر على كلام التوحيدى الا فى  
تراجم الحكماء أو فى روضة المدارس التي نقلت منه ولا يقدر ان يقول انها موجودة  
فى كتاب مختصر الدول لابن حكيم الذي قال عنه انه أورد جواب ابى حيان بالايجاز  
فان هذا الكتاب غير متيسر الآن

الامر ثم ان هذه الرسائل ليست للمجريطى كماستراه بعيد هذا  
نعم ان حضرة الشيخ قال فى آخر جلته وقد علمت أن رسائل  
اخوان الصفا التى ألفها المجريطى هى غير هذه . وذلك عقيب  
قوله « وبعد ان شاع اسم (١) هذه الرسائل بالاندلس  
ونظمت لها علماء الغرب ألف أبو محمد مسألة المجريطى القرطبي  
رسائل على مثالها وكتب اسمه فيها الخ » وهو قول نطالبه عليه  
بالدليل ولاناخذ منه قضية مسألة فان مثل هذا مما يهم  
المؤرخين نقله والمؤرخون لما ذكروا أن تليذ المجريطى هو أول  
من أدخل الرسائل الى الاندلس ما نكلموا فى شئ من هذا القبيل  
وما أشاروا الى هذا المعنى أصلا مع أن عبارتهم تدل على عنايتهم  
بأمر هذا الكتاب

وقد قال محرر الآداب فى مقدمته أيضا ما نصه « وفى كتاب  
المقابسات أن زيد بن رفاعه وجاعة من كبار فلاسفة الاسلام  
كانوا يجتمعون فى منزل أبي سليمان النهرجورى وكان شيخهم  
وان لم يحضر شهرتهم وكانوا اذا اجتمع معهم أجنبى التزموا الكليات  
والرموز والاشارات قال ولعل كيفية اجتماعهم هذه هى التى  
أرابت صمصام الدولة حتى أوجس من زيد بن رفاعه وهو شيخه  
خيفة » انتهى وهو قول يؤيد أنهم من الاسماعيلية  
واعلم انى قد راجعت ترجمة الحكيم أبي القاسم مسألة بن أحمد

(١) الان شيوع الاسم لا يدل على شيوع المسمى فتنبه

ابن عمر بن وضاع المرحيطى المعروف بالمجريطى فى كثير من  
الكتب والتواريخ فإرايت شيئا يدل على أنه وضع رسائل اخوان  
الصفاء أو كتابا على غطها فتدكره جم غفير من العلماء ولم يقل  
أحد فى سيرته قولا ينطبق على هذا الرأى وأقوى دليل أورده  
مكتفيابه عما سواه ان أبا الحكم الكرمانى هو أول من جلب  
الى الاندلس الرسائل المعروفة باخوان الصفاء كما علمت ذلك مما  
سبق بيانه فى أول هذا الفصل والتظاهر أن الذى أوهم  
بعض القوم أن هذه الرسائل للمجريطى قوله فى كتابه الذى  
سماه رتبة الحكم فى علم الكيمياء « وقد قدمنا من التأليف  
فى العلوم الرياضية والاسرار الفلسفية رسائل استوعبناها  
فيها استيعابا لم يبق لنا فيها أحد من أهل عصرنا البتة وقد  
شاعت هذه الرسائل فيهم وظهرت اليهم فتنافسوا فى النظر  
اليها وحضوا أهل زمانهم عليها ولا يعلم من ألف ولا أين ألف  
غير الخذاق منهم لما دأبوا على مطالعتها لاستحسانهم اياها  
واستعذابهم لالفاظها علموا أنها من تأليف زمانهم وعصرهم  
الذى هم فيه ولا يعلمون من ألفها وكل ذلك من تلك التأليف  
مبسوط المرسوم » انتهى

فالظاهر أنهم لما اطلعوا عليه قالوا ان الرسائل التى يذكرها انما  
هى المعروفة برسائل اخوان الصفاء وهو وهم فانه يقول انه  
استوعب فيها العلوم الرياضية والاسرار الفلسفية استيعابا لم

يتقدمه فيه أحد من أهل عصره وليست رسائل اخوان الصفاء كذلك كما علمت وتعلم ان شاء الله وأيضا فبقوله ان هذه الرسائل شاعت بين أهل عصره وظهرت اليهم فتنافسوا فيها وحضوا أهل زمانهم عليها وان الخذاق دأبوا على مطالعتها وعلموا أنهم امن تأليف زمانهم يؤيد ما قلناه من وهم القوم فإنه يقال اذا كانت هذه الرسائل التي يقول بشيوعها بين أهل عصره هي رسائل اخوان الصفاء وقد كان الرجل اندلسيا فأى معنى بعد لقول المؤرخين بأن الكرماني أول من أدخل رسائل اخوان الصفاء الى بلاد الاندلس حاملا لها من المشرق الا أن يقال ان هذا الشيوع كان بالمشرق ودونه خبط القناد

وقد قال الجريطي أيضا وكل ذلك من تلك التأليف مبسوط المرسوم كما أنه أراد أن يؤكد ما قاله قبيل هذا من أنه استوعب في هذه الرسائل العلوم الرياضية والاسرار الفلسفية استيعابا لم يتقدمه فيه أحد مع أن ذلك مخالف لما نراه في الكتاب المعروف برسائل اخوان الصفاء المتداول بيننا الآن وذلك لان من أجال جواد الناظر في هذه الرسائل وجدها يصدق عليها ما قاله القفطى من أنها مشوقات غير مستقصاة وكانها للتنبيه والايحاء وينطبق عليها ما قاله أبو حيان التوحيدي من أنها مبسوطة من كل فن بلا اشباع ولا كفاية وتأكد من موافقتها لما قصده أصحابها اذ قالوا في موضع

«واعلم يا أخى أهله الله انما نذكرك في كل علم شبه المقدمة  
والمدخل الى ما فيه ليكون تحريضا لاختواننا على التمييز فيه  
والشوق اليه لأن بالشوق الى شيء يكون الحرص على  
الاطلاع عليه»

وقالوا في موضع آخر

«اعلم يا أخى انما نورد من العلوم في كتبنا ورسائلنا ما يكون  
تذكية للعقول وتنبيه للنفوس فأخذنا من كل علم بقدر ما تنفع  
له الامكان وأوجب به الزمان وقد اجتمع لنا أن يكون ذلك من  
أحسن ما قدرنا عليه ووصلنا اليه ولذلك وضعناه وأثبتناه  
وأوردناه لاختواننا أيدهم الله وإيانا ورضينا لهم ما رضينا لانفسنا  
اذ كنا كلنا روحا واحدة وقد قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم لا يكمل للمؤمن ايمانه حتى يرضى لاخيه ما يرضاه  
لنفسه وقال الله تعالى الذين يستمعون القول فيتبعون  
أحسنه الخ»

فهذه الاقوال كلها تناقض ما صرح به المجريطى مناقضة كلية  
وحينئذ لا يصح القول بان الكتاب الذى يشير اليه هو رسائل  
اخوان الصفاة الذى بين أيدينا الآن ونغاية ما أراه في هذا الشأن  
أن لهذا الحكيم كتابا آخر أو كتباً متعددة لم يضع اسمه عليها  
فلما رأى الناس عبارته في رتبة الحكيم وكانوا يعنون على مؤلف  
رسائل اخوان الصفاة به يرجدوى ظنوا أنهم أدركوا الطلبة

وأصاب الغرض فنسبوا له هذه الرسائل من غير ماتعن ولا تدبر  
وهنا نذكر أمرا آخر لا يخلو من الغرابة وهو أن الجريطي لم  
يذكر في عبارته التي أوردتها قبيل هذا أسماء الكتب التي  
أطنب في مدحها والتنبية عليها فليت شعري ما هو الباعث الذي  
دعاه في أول الأمر إلى كتم اسمه عن مصنفات جليلة ناقت  
إليها نفوس أهل عصره وشغفوا بمطالعتها ثم ما هو الداعي الذي  
جعله يصرح أخيرا في كتابه (رتبة الحكيم) بأنه هو الذي صنف  
تلك الكتب

ولعل هذا التصريح من الجريطي هو الذي جعل صاحب كشف  
الظنون على القول بوجود كتاب آخر اسمه رسائل اخوان الصفاء  
لهذا الحكيم وأنه صنفه على مثال الرسائل المعروفة المشهورة  
بهذا الاسم وإذا اعتبرنا هذا القول بميزان البحث والاعتبار وصلنا  
إلى ملحوظة لطيفة وذلك أن هذا الحكيم توفي سنة ٣٩٥ كما قاله  
حاجي خليفة ولا شك أن هذه الرسائل كانت موجودة في سنة ٣٧٣  
كما يتضح من كلام أبي حيان ومن ذلك يستنبط أن أصحاب  
الرسائل الشرقية المتداولة الآن كانوا معاصرين للجريطي  
وان وقت تأليف رسائلهم يقترب الوقت الذي ألفت فيه هو  
رسائله على هذا النمط (لأن صاحب الكشف قال ان رسائله غير  
رسائل اخوان الصفاء وانها على غلطها) ولعل الجريطي صنف  
رسائل ولم يضع لها اسما كما كتم اسمه فيها وهذا كان سببا لتسمية



بعضهم لها حين رآها برسائل اخوان الصفاء تشبها لها برسائل  
المشرق لان الاتفاق في التسمية أيضا فوق الاتفاق في الخط وكنتم  
الاسم من الامور المستبعدة بل المتعذرة

وهنا ترى فضل صاحب الكشف واضحا فانه لم يخلط بين  
الكتابين ولم ينسب كتاب المشرق الى المجريطي كما فعل كثير  
من العلماء بل قال بوجود كتاب آخر بهذا الاسم وأورد كلمتين  
من خطبته فلا بد أن يكون اطلع على الكتاب ولكن اذا كان  
هذا الكتاب موجودا حقيقة فكيف لم ينبه عليه القاضي صاعد  
لما ذكر أن الكرمانى هو أول من أدخل رسائل اخوان الصفاء  
الى الاندلس وانه لا يعلم أحدا أدخلها فيه قبله فان هذا  
الكلام يدل كما قدمنا على عناية كبيرة بشأن الكتاب واذا كان  
ذلك كذلك وكان المجريطي مؤلفا لكتاب بهذا الاسم وهذا  
الخط كما يقول صاحب الكشف فلا بد أنه كان ينبه عليه ويقول  
ذلك لاسيما وأن صاحب طبقات الاطباء ترجم المجريطي قبل  
ايراد هذه العبارة بصيغة وبضعة أسطر خصصهما لذكر سيرة  
ثلاثة من تلاميذه المجريطي وعقبهم بترجمة تلميذه الكرمانى  
وأورد فيها العبارة المذكورة

ومهما يكن فقد ثبت أن الرسائل المتداولة الآن ليست  
للمجريطي وانه لا يصح أن يقال بأن له كتابا بهذا الاسم بل  
انه اذا ثبت وجود كتاب له بهذا الاسم فيكون الاسم موضوعا  
عرضا لامن المؤلف والله أعلم

وقبل ان أختتم المقال في هذا المجال أتبه القارئ النبیه الى رسالة في هذا الكتاب زجاء مطالعتها واقتطاف ثمراتها وتلك هي الرسالة الواحدة والعشرون من الكتاب أو الثامنة من القسم الثاني من الطبيعيات المعروفة برسالة الحيوانات (وقد طبعها العلامة دبترى صى باوروبا على حديثها) فقد احتوت على ضروب المرافعة والمدافعة والمنازعة بين الحيوان والانسان وذلك على شكل عجيب ومنوال غريب فزعموا أن جميع الحيوانات اتحدت كلماتها على اقامة الدعوى على الانسان ومطالبته بالرفق بها والعدول عن ظلمها الى العدل فيها وأن كل فريق من الحيوانات أخذ يرتقى منبر الخطابة ويتفنن في بيان اعتساف الانسان ويناضل عن حقوقه بنبات جنان وقوة برهان يحجج أمامهما قس ومصحبان فيقوم كل فريق من بني آدم ويدحض حجة الحيوانات ويعلم أعضاء المحكمة بشرفه على سائر المخلوقات ويدوم الحال هكذا بين أخذ وردة ودفاع وزراع وجدال وخصام وهم لم يخرجوا عن قوانين المناظرة ولم يدخلوا في طريق المكابرة بل كل يورد من الشواهد القواطع والحجج الدوامخ ما يؤيد قوله ويذكر قطعه ويجعل الحق في جانبه والباطل من طريق صاحبه الى أن تحكم المحكمة بأفضال باب المرافعة وأنها ستنتظر في حسم هذه الواقعة وهناك تنتهى الرسالة بعد أن ينص فيها على أن الحكم هو المقصود من وضع الكتاب وانه ينبغي على الطلاب أن يدرسوا جميع الفصول والابواب ليكتشف لهم الحجاب ويتهللى أمامهم الجواب ويفوزوا بحسن العقبى وخير المآب والله أعلم

هذا ما كتبه حضرة الفاضل الكامل محمود  
أفندي أنيس لمترجم طبع الرسالة

(بسم الله الرحمن الرحيم)

الحمد لله الذي وسع علمه كل الاشياء والصلاة والسلام على سيدنا  
محمد وآله وصحبه الاصفياء \* (وبعد) \* فان خير عمل يشتغل  
به العاقل أعوده على قومه بالنفع وخير منه ما جمع مع هذا  
الابانة عما بلغه غابرهم من هزايا الفضل وان هذه الرسالة  
التي أبرزتها فطرة زكية وفكرة ذكية هي خير العملين فقد  
أودعها مؤلفها الفاضل من الحقائق الثابتة ما ينبغي به ما بلغه  
علماء الاسلام السابغون من القدم الراشح والكعب العالي  
والباع الطائل في أنواع العلوم وأصناف الفنون وما كانوا  
يسئلونه من الهمم ويمجدونه من العزائم في الوصول الى تذليل  
صعابها وامتلاك رقابها وافتتاح أبوابها وما دونه وسطوره  
وحرزوه وجبروه من كتب جمعت المعارف الجمة والمواضيع العديدة  
المهمة فهم ما تركوا جوا الا طاروا فيه وحلقوا ولا طريقا الا  
وخدوا فيه وأعنعوا ❦ هذا كان أمر الشرق في اشراقه بالحضارة  
والمعارف حين كان الغرب من التوحش والجهالة في ظلمات بعضها  
فوق بعض لا يتنذ اليه من نور التمدن والمعرفة شعاع فالاطلاع

على هذه الرسالة الجليلة ينبه الى فضل ذلك السبق وبعده تلك  
الهمم وسمو تلك المدارك فيحرك النفوس الشريفة الى المضى  
على هذه الآثار والجرى على هذا السنن وقد التمت من  
مؤلفها الخازم النبيل المعروف بالبراعة في التأليف والتصنيف  
والتصنيف ألا وهو حضرة الامجد الابرع أحمد افندى زكى مترجم  
مجلس النظر ومترجم شرف الجمعية الجغرافية الخلدونية أن يسمح  
لى بطبعها لينتفع بها الشرقيون فما كان أسرع ما أجاب فشكرت  
بجيله وان كان هو ما ألفها الاراميا الى هذا الغرض من نشرها  
وتعميم الانتفاع بها ولكنه حفظه الله أحب أن يكون لى اسم  
فى عداد العاملين على خير قومهم بخزاه الله أحسن الجزاء  
والله يهدى من يشاء الى صراط مستقيم

محمود أنيس

٨ ربيع الاول سنة ١٣٠٨



\* (يقول خادم نعيم العليم بدار الطباعة البهية بيولاقي مصر العزيزة  
الفقيه الى الله تعالى محمد الحسيني أعانه الله على أداء واجبه  
الكفائي والعيني) \*

فحمدك يا من فضلت العلماء ونشرت لهم على هام الثقلين أرفع لواء  
بذلوا نفوسهم ونفيسهم في خدمة العلم وتصنيفه وأسروا أعينهم في  
تدوينه وتأليفه وترتوا قواعد وشيخه وأقصوه وقربوا متباعدة  
فهم أشرف الناس شغلا وأرفعهم مقدارا وأجبرهم عملا وأنفعهم  
فعلا ونصلي ونسلم على نبيك الأكرم ورسولك السيد السند  
الاعظم سيدنا محمد الذي حض على تعلم العلم وتعليمه وحفظه وتدوينه  
وتنظيمه القائل وهو أصدق الناس وأحقهم فأعلاهم كما الدنيا  
ملعون ملعون ما فيها إلا ذكر الله تعالى وما والاه وعالمنا أو متعلما  
وعلى آله وصحبه التابعين من بعده بحفظ سنته الناصرين لدينه ومملته  
(أما بعد) فلما كان العلم أشرف الأعمال وبخدمته الفوز بالخط الاوفر  
في الحال والمآل أكب من وفقهم الله تعالى واختارهم من خليقته  
واصطفاهم من بريته على الاشتغال به وتحصيله وتدوين جله  
وتنصيله على كثرة أنواعه وفنونه وعدم النهاية لاصوله وفروعه  
ظاهرة ومكنونه حتى كثرت الكتب والفنون وخرجت عن نهاية الحد  
وأبت وجلت واستحال أن تحصر أو تعد وتعلقت بهم بعض من شغفوا  
بالاشتغال بالعلم أن يجمعوا ما أحاط به علمهم من أسماء الفنون ووصلت  
اليه يدهم من الكتب بين شراح وجواش ومتون وأن يدونوا ذلك

في كتاب ليكون تذكرة لأولى الالباب ويذكر وامن ذلك ما عثر واعليه  
من تراجم مؤلفيها وبعض موضوعات الكتب وأوائلها ومن اياها  
ظواهرها وخوافيها ولعمري انم الفكرة مستحسنة واختراعة بديعة  
متقنة تنفع طلاب العلم النفع الجليل ويحصلوا بها ما عسر بدونها  
تحصيله وتوصلهم الى ما يعزاليه التوصل وهي من قديم الاختراعات  
التي سلك منها بعض الاعجميين ونما نحوها بعض العلماء الاسلاميين  
والعربيين كالشيخ الاجل صاحب كشف الظنون في أسماء الكتب  
والفنون وعن سلك هذا النهج الحسن ودرج من واضح سبيله على  
أبج سنان الجهد النطن النجيب والنبه النبيل الاريب نادرة  
هذا الزمان وبهجة هذا الآن دقيق الفكر واسع الانظار حضرة  
أحمد أفندي زكي مترجم مجلس النظار فانه صنف هذه الفكاهة  
الشهية وصاغ هذه الشذرة الذهبية وجعل عنوانها (موسوعات  
العلوم العربية) فقه ما أدق فكره وأبدع مبتكره فانه جمع في هذه  
الرسالة رقعة اللفظ الى دقة المعنى وحسن الوضع الى متانة المبني وتوخي  
فيها الاقتصار على ذكر الكتب الجامعة لجميع العلوم اظهارا للنضل علماء  
الاسلام على أكل وجهه وأجل مرام ولما كانت فريدة في بابها  
متبرجة في حلها وجلبابها انتدب الى طبعها رغبة في عموم نفعها  
الجناب المجيد نوال طالع السعيد الذكي الامعي الرئيس حضرة محمود  
أفندي أنيس بالمطبعة العامرة بيولا ق مصر القاهرة فانهسى  
طبعها بحمد الله على أبج أسلوب وأكل مرغوب في ظل الحضرة

القائمة المهيبة الخديوية وعهد الطلعة الكريمة المعظمة  
التوفيقية أدام الله أيامها ووالى على الرعية انعامها وحفظ لنا  
حضرات الانجال الكرام مدى الليالى والايام ملحوظا هذا الطبع  
اللطيف والوضع الطريف بتقر من عليه أخلاقه ثنى حضرة  
وكيل الاشغال الادبية محمد بك حسنى فى أوائل آخر

الربيعين سنة ١٣٠٨ من هجرة سيد

النقلين صلى الله عليه وعلى آله

وصحبه ملاح بدر تمام

وفاح مسك

ختم

تم





## (فهرسة الرسالة)

صنيفه

### (الفاتحة)

٢ وفيها ماهية علم الصّتب وبيان مزاياه وأن الافرنج اتقنوه وأن العرب أهملوه

### (المقدمة)

٥ في انتقال العرب من غياية الجهالة الى رياض المعارف وسبقهم على جميع الامم واشتغالهم بالتصنيف في جميع أصناف العلوم وضياع معظم مؤلفاتهم وبيان الغرض من هذه الرسالة

### (فصل)

٧ في تعريب لفظة انسكلويديا وبيان اللفظ العربي المقابل لها

### (فصل)

٩ في ماهية كتب الموسوعات وبيان تاريخ هذا النوع من التأليف وكيف تم شيوعه

### (فصل)

١٢ في الكلام على الموسوعات العامة وذكر الكتب التي اشتملت على أصناف المعارف وفروع العلوم وبيان أن القرن الرابع للهجرة كان مظهر هذه التأليف عند أم الاسلام

٢٨ مسألة الجزر الاصم (في المحاشية)

٢٩ كلام على تعريب لفظة اصططلاب »

٣٠ تحقيق على لفظة فهرست »

٣٦ كتاب دائرة المعارف

٣٧ فصيحة في التاريخ والفقه والطب والحديث والفلسفة

صحيفة

٣٧ قصيدة في الصنائع والفنون

٣٧ قصيدة يائية في أسماء الكتب العلمية

٣٨ تيكيت وتنشيط

### (فصل)

٣٩ في الموسوعات الخاصة وهي الكتب التي اشتملت على عدد معين من العلوم

٥٥ كلام على الدميري والمجاظ من حيث علم الحيوانات (في الحاشية)

٦٠ موسوعات في الجفر

٦٠ كلام على كتب التفسير و ذكر بعضها

٦٢ تحقيق على لفظة اسفراين (في الحاشية)

٦٣ تفسير على طريق الشيعة

٦٤ كلام على شروح المتن وشروح نهج البلاغة والمقصود الدريدية ولامية

الهم

### (فصل)

٦٦ في رسائل اخوان الصفاء و بيان اشتغال العلماء بها و اجلالهم لها

٧٢ انتقاد على جريدة روضة المدارس (في الحاشية)

٧٣ رسالة أبي حيان التوحيدي

٨١ عبارة الاكوسي في كتاب جلاء العينين

٨٣ عبارة جرنال آسيا

٨٣ تحقيق مفيد على لفظة حشاشين بمعنى القاتلين Assassins

٨٥ طبع هذا الكتاب ببلاد الهند حديثا و التمويه بك المؤلف في هذه الطبعة

٨٧ طبعه بمطبعة الآداب و سوق الحديث الى الكلام على الجريطي و هل له

رسائل تدعى رسائل اخوان الصفاء

٩٣ التنويه برسالة الحيوانات من رسائل اخوان الصفاء

(تصحیح بعض هنوات)

| صواب       | خطا        | صحيفة | سطر |
|------------|------------|-------|-----|
| أبي الخير  | أبو الخير  | ٢٢    | ١١  |
| أبي الوفاء | أبو الوفاء | ٢٩    | ٩   |
| مستندضة    | مستندضة    | ٤٠    | ٦   |
| اذ         | اذا        | ٤٠    | ١٨  |
| أبا        | أبي        | ٤٤    | ٢٠  |
| ثمانية     | ثمان       | ٤٩    | ٩   |
| عشر        | عشرة       | ٥٤    | ١٠  |
| خمس        | خمسة       | ٥٤    | ١١  |
| تحك        | تحده       | ٥٥    | ٢٢  |
| سبعة       | سبع        | ٥٩    | ١١  |

آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب مستعار  
لی گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی  
صورت میں ایک آنہ یومیہ دیرانہ لیا جائے گا۔

---

۸۹۲۶۷۵۰

ز-ح

# موسوعات العلوم الوسیه ورائر احوال الصفا

کتابخانه  
جامعه  
۱- در این کتاب  
۲- در این کتاب  
۳- در این کتاب  
۴- در این کتاب  
۵- در این کتاب  
۶- در این کتاب  
۷- در این کتاب  
۸- در این کتاب  
۹- در این کتاب  
۱۰- در این کتاب  
۱۱- در این کتاب  
۱۲- در این کتاب  
۱۳- در این کتاب  
۱۴- در این کتاب  
۱۵- در این کتاب  
۱۶- در این کتاب  
۱۷- در این کتاب  
۱۸- در این کتاب  
۱۹- در این کتاب  
۲۰- در این کتاب  
۲۱- در این کتاب  
۲۲- در این کتاب  
۲۳- در این کتاب  
۲۴- در این کتاب  
۲۵- در این کتاب  
۲۶- در این کتاب  
۲۷- در این کتاب  
۲۸- در این کتاب  
۲۹- در این کتاب  
۳۰- در این کتاب  
۳۱- در این کتاب  
۳۲- در این کتاب  
۳۳- در این کتاب  
۳۴- در این کتاب  
۳۵- در این کتاب  
۳۶- در این کتاب  
۳۷- در این کتاب  
۳۸- در این کتاب  
۳۹- در این کتاب  
۴۰- در این کتاب  
۴۱- در این کتاب  
۴۲- در این کتاب  
۴۳- در این کتاب  
۴۴- در این کتاب  
۴۵- در این کتاب  
۴۶- در این کتاب  
۴۷- در این کتاب  
۴۸- در این کتاب  
۴۹- در این کتاب  
۵۰- در این کتاب  
۵۱- در این کتاب  
۵۲- در این کتاب  
۵۳- در این کتاب  
۵۴- در این کتاب  
۵۵- در این کتاب  
۵۶- در این کتاب  
۵۷- در این کتاب  
۵۸- در این کتاب  
۵۹- در این کتاب  
۶۰- در این کتاب  
۶۱- در این کتاب  
۶۲- در این کتاب  
۶۳- در این کتاب  
۶۴- در این کتاب  
۶۵- در این کتاب  
۶۶- در این کتاب  
۶۷- در این کتاب  
۶۸- در این کتاب  
۶۹- در این کتاب  
۷۰- در این کتاب  
۷۱- در این کتاب  
۷۲- در این کتاب  
۷۳- در این کتاب  
۷۴- در این کتاب  
۷۵- در این کتاب  
۷۶- در این کتاب  
۷۷- در این کتاب  
۷۸- در این کتاب  
۷۹- در این کتاب  
۸۰- در این کتاب  
۸۱- در این کتاب  
۸۲- در این کتاب  
۸۳- در این کتاب  
۸۴- در این کتاب  
۸۵- در این کتاب  
۸۶- در این کتاب  
۸۷- در این کتاب  
۸۸- در این کتاب  
۸۹- در این کتاب  
۹۰- در این کتاب  
۹۱- در این کتاب  
۹۲- در این کتاب  
۹۳- در این کتاب  
۹۴- در این کتاب  
۹۵- در این کتاب  
۹۶- در این کتاب  
۹۷- در این کتاب  
۹۸- در این کتاب  
۹۹- در این کتاب  
۱۰۰- در این کتاب





